

N^o 145



49

ΚΕΡΚΥΡΑΙ,
ΕΝ ΤΩ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΩ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ,
1860.

ПРАВЕ

ТО

ПРАВЕ КРАТКО

ТО КРАТКО

ТО КРАТКО

ТО КРАТКО

ТО КРАТКО

ТО КРАТКО

ТО КРАТКО



ТО КРАТКО

ТО КРАТКО

ТО КРАТКО

ТО

ACTS

PASSED BY THE

ELEVENTH PALIAMENT

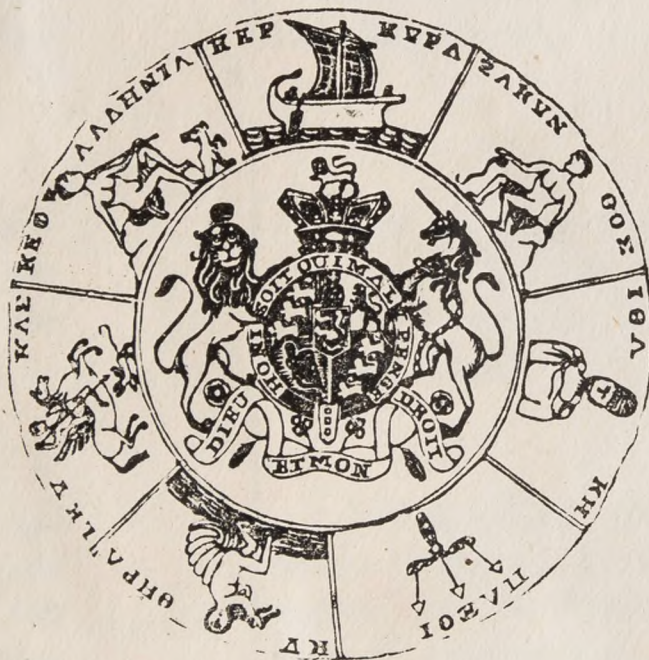
OF THE UNITED STATES

OF THE IONIAN ISLANDS

UNDER THE

CONSTITUTION OF 1817,

DURING ITS SECOND SESSION HELD IN THE YEARS 1859—60,



PUBLISHED BY AUTHORITY OF THE GENERAL GOVERNMENT.

CORFU,

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

1860.

ΠΙΝΑΞ
ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ
ΤΟΥ ΕΝΔΕΚΑΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ.

ΑΡΙΘ. ΚΓ'.

ΝΟΜΟΣ δι' οὗ τροπολογεῖται ἰδιαίτερα τὴν ἀπαλλαγὴν εἰς τὰ Ἑλληνικὰ Ἀτμόπλοια κατὰ τὴν μεταξὺ τῶν νήσων τοῦ Κράτους Ναυτιλίαν, 15]27 Δεκεμβρίου 1859 Σελ. 4

ΑΡΙΘ. ΚΔ'.

ΝΟΜΟΣ ἀπαλλάττων τοῦ δασμοῦ τῶν 5 0]0 τὰ ἱστιοφόρα πλοῖα ὑπὸ Ἑλληνικὴν ἢ Ἀγγλικὴν σημαίαν, κατὰ τὴν μεταξὺ τῶν Νήσων τοῦ Κράτους Ναυτιλίαν, 15]27 Δεκεμβρίου 1859 . . .

ΑΡΙΘ. ΚΕ'.

ΝΟΜΟΣ κανονίζων τὰς Συντάξεις τῆς Χωροφυλακῆς, 31 Δεκεμβρίου 1859 (12 Ιανουαρίου 1860 2

ΑΡΙΘ. ΚΣ'.

ΝΟΜΟΣ δι' οὗ χορηγεῖται εἰς τὰ Ἀγγλικά Ἀτμόπλοια ἰδιαίτερα τὴν ἀπαλλαγὴν κατὰ τὴν μεταξὺ τῶν Νήσων τοῦ Κράτους Ναυτιλίαν, 31 Δεκεμβρίου 1859 (12 Ιανουαρίου 1860) . . .

ΑΡΙΘ. ΚΖ'.

ΝΟΜΟΣ δι' οὗ παραχωρεῖται τῇ Εμπορικῇ καὶ Ἀτμοπλοικῇ Ρωσικῇ Εταιρείᾳ, τὸ αὐτὸ προνόμιον τὸ ἤδη παραχωρηθὲν εἰς τὰς Εταιρείας τοῦ Αὐστριακοῦ Δούδ, τῆς Λιβερπούλ, καὶ ἐν γένει τῶν Ἑλληνικῶν καὶ Ἀγγλικῶν Ἀτμοπλοίων, 2]14 Ιανουαρίου 1860.

ΑΡΙΘ. ΚΗ'.

ΝΟΜΟΣ τροπολογῶν τὸ ἄρθρον 144 τῆς Νομισματικῆς Δικονομίας, 7 Φεβρουαρίου 1860 . . .

ΑΡΙΘ. ΚΘ'.

ΝΟΜΟΣ προσθέτων διατάξεις τινὰς εἰς τὸν ἐπ' ἀριθ. 25.ον Νόμον τοῦ Ζ' Κοινοβουλίου πρὸς κανονισμόν τῶν ἐν Κερκύρᾳ ἐκτιμήσεων τῶν ἀγροληπτικῶν Ελαιῶν, 1]13 Φεβρουαρίου 1860

INDEX

TO THE ACTS
OF THE ELEVENTH PARLIAMENT.

SECOND SESSION.

No. XXIII.

LAW granting Greek Steamers a special exemption in carrying on the inter-insular Commerce of these States, 27th. December 1859 Pag. 1

No. XXIV.

LAW exempting sailing Vessels under the Greek or the English Flag, from the Duty of 5 per Cent in trading between the Islands of these States, 27th. December 1859. id.

No. XXV.

LAW regulating the Pensions of the Constabulary Force, 12th. January 1860 . . . 2

No. XXVI.

LAW granting English Steamers a special exemption in carrying on the inter-insular Commerce of these States, 12th. January 1860 3

No. XXVII.

LAW granting the Russian Commercial Steam Company, the same privilege as already granted to the Austrian Lloyd, and the Liverpool Companies, as well as to Greek and English Steamers in general, 14th January 1860 id.

No. XXVIII.

LAW modifying Art. 144 of the Code of Civil Procedure, 7th. February 1860. . . 6

No. XXIX.

LAW adding certain enactments to Act XXV of the Seventh Parliament, in order to regulate the estimate of the Olive Trees under portion-tenure, in Corfu, 13th. February 1860 7

5.

ΑΡΙΘ. Α.

ΝΟΜΟΣ δι' οὗ ἀνακτᾶται ἡ ιδιότης Ἰονίου
παρὰ ἰθαγενεὺς ἀπωλέσαντος αὐτήν, 4]13 Φε-
βρουαρίου 1860

ΑΡΙΘ. ΑΑ΄

ΝΟΜΟΣ κανονίζων τὴν σύστασιν ἀνωνύμων
ἐταιριῶν πρὸς ἐπιχειρήσιν Τραπεζικῶν ἐργασιῶν
καὶ ἔκδοσιν Τραπεζικῶν Γραμματίων, 4]16 Φε-
βρουαρίου 1860.

ΑΡΙΘ. ΑΒ΄.

ΝΟΜΟΣ τροπολογῶν τὰ ἄρθρα 1634 καὶ 1641
τοῦ Πολιτικοῦ Κώδικος, 6]18 Φεβρουαρίου 1860.

ΑΡΙΘ. ΑΓ΄.

ΝΟΜΟΣ πρὸς δόρθωσιν καὶ τροπολογίαν τι-
νῶν διατάξεων τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας 8]20
Φεβρουαρίου 1860

ΑΡΙΘ. ΑΔ΄.

ΝΟΜΟΣ τροπολογῶν διατάξεις τινὰς τοῦ 50.ου
Νόμου τοῦ Ε΄ Κοινοβουλίου, 13]25 Φεβρουα-
ρίου 1860

ΑΡΙΘ. ΑΕ΄.

ΝΟΜΟΣ πρὸς συμπλήρωσιν τῶν διατάξεων
τῶν ἄρθρων 2.ου καὶ 3.ου τοῦ ΙΕ΄. Νόμου τοῦ
ἐνεστῶτος Κοινοβουλίου, 17]29 Φεβρουαρίου 1860.

No. XXX.

LAW by which a native Ionian re-acquires
the rights of Citizenship which he had lost,
9 13th. February 1860.

No. XXXI.

LAW regulating the establishment of
Joint Stock Companies for the purpose of
carrying on Banking transactions, and issuing
40 Bank Notes, 16th. February 1860.

No. XXXII.

LAW modifying Art. 1634 and 1641 of
14 the Civil Code, 18th. February 1860.

No. XXXIII.

LAW correcting and modifying certain
enactments in the Code of Criminal Proce-
45 dure, 20th. February 1860.

No. XXXIV.

LAW modifying certain dispositions of
Act L. of the Fifth Parliament, 25th. Feb-
47 ruary 1860

No. XXXV.

LAW completing the dispositions of Art.
2 and 3, Act XV of the present Parliament,
48 29th. February 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

Τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου
τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΚΓ΄

ΕΠΙΓΡΑΦΗ.

Νόμος δι' οὗ χορηγεῖται ἰδιαίτερα τις ἀπαλλαγὴ εἰς τὰ Ἑλ-
ληνικὰ Ἀτμόπλοια κατὰ τὴν μεταξὺ τῶν νήσων τοῦ Κρά-
τος Ναυτιλίαν.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Ἐπειδὴ ἀποβαίνει καὶ δίκαιον καὶ ὠφέλιμον ἵνα ἐμψυχωθῇ
ἡ Ἑλληνικὴ Ἀτμοπλοία καὶ τὸ Ἐμπόριον διδ. τῇ ἐξουσίᾳ
τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέδρου καὶ τῆς Ἐκλαμπρο-
τάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναινέσει τῆς Εὐγενεστά-
της Νομοθετικῆς Συνελεύσεως τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν
Ἰονίων Νήσων, κατὰ τὴν Δευτέραν ταύτην Σύνοδον τοῦ Ἐν-
δεκάτου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Ἐξο-
χότητος τοῦ Λόρδ Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Αὐτῆς Μεγα-
λειότητος τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ, θεσπίζονται καὶ δια-
τάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Ἀρθ. 1.ον Τὰ ἐμπορεύματα ὅσα μετακομίζονται ἀπὸ τινος
εἰς ἄλλην νῆσον τοῦ Κράτους δι' Ἀτμοπλοίων ὑπὸ σημαίαν
Ἑλληνικὴν, ἀπαλλάττονται τοῦ δασμοῦ τῶν 5 0|0 τὸν ὁ-
ποῖον ἔπρεπε νὰ πληρόνωσιν ἐκτὸς τοῦ ἀρχικοῦ δασμοῦ τῆς
Εἰσαγωγῆς.

Ἀρθ. 2.ον Τὰ ὡς ἄνωθεν μετακομιζόμενα ἐμπορεύματα
χαίρουσι τὴν ἐν τῷ προηγουμένῳ ἄρθρῳ προσδιορισθεῖσαν
ἀπαλλαγὴν, ἐπὶ πιστοποιητικῷ τῶν σχετικῶν Τελωνείων.

Ἀρθ. 3.ον Ὁ παρὼν νόμος θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ καὶ
διαβιβασθῇ εἰς ὃν τινα ἀνήκει διὰ τὴν ἐκτέλεσίν του.

Κερκύρα τῇ 15|27 Δεκεμβρίου 1859.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

Τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου
τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΚΔ΄

ΕΠΙΓΡΑΦΗ.

Νόμος ἀπαλλάττων τοῦ δασμοῦ τῶν 5 0|0 τὰ ἱστιοφόρα
πλοῖα ὑπὸ Ἑλληνικὴν ἢ Ἀγγλικὴν σημαίαν, κατὰ τὴν
μεταξὺ τῶν Νήσων τοῦ Κράτους Ναυτιλίαν.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Ἐπειδὴ ἀποβαίνει ἀναγκαῖον ἵνα ληφθῶσι μέτρα πρὸς
ἐμψύχωσιν τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς ναυτιλίας διδ. τῇ ἐξου-

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament
of the United States of the Ionian Islands.

No. XXIII.

TITLE.

*Law granting Greek Steamers a special exemption in
carrying on the inter-insular Commerce of these
States.*

PREAMBLE.

Whereas it is both just and expedient to encourage
Greek Steam Vessels and Commerce; — therefore,
by the authority of His Highness the President, and
the Most Illustrious the Senate, with the concur-
rence, and consent of the Most Noble the Le-
gislative Assembly, of the United States of the Ionian
Islands, in this Second Session of the Eleventh Parlia-
ment, and with the approval of His Excellency, the
Lord High Commissioner, of the Protecting SOVEREIGN,
it is decreed and enacted as follows:—

Art. 1. All merchandise conveyed from one Island
to another in these States, by Steamers under the Greek
Flag, shall be exempted from the Duty of 5 per Cent
which it had to pay in addition to the original im-
port Duty.

Art. 2. The merchandise conveyed as above shall
enjoy the exemption specified in the preceding Arti-
cle, on a Certificate from the respective Custom Houses.

Art. 3. The present shall be printed, published and
transmitted to the proper Authorities, for due execution.

Corfu, 27th. December 1859.

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament
of the United States of the Ionian Islands.

No. XXIV.

TITLE.

*Law exempting sailing Vessels under the Greek or the
English Flag, from the Duty of 5 per Cent in trading
between the Islands of these States.*

PREAMBLE.

Whereas it is necessary to adopt measures for the
encouragement of Commerce and Navigation;—therefore,

σία τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέδρου τῆς Εκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναίνεσει τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων, κατὰ τὴν Δευτέραν ταύτην Σύνοδον τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Ἀδρδ Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ, δεσπίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Αρθ. 1.ον Τὰ ἐμπορεύματα ὅσα μετακομίζονται ἀπὸ τινος εἰς ἄλλαν νῆσον τοῦ Κράτους διὰ ἱστιοφόρων πλοίων φερόντων εἴτε τὴν Ἑλληνικὴν, εἴτε τὴν Ἀγγλικὴν σημαίαν, ἀπαλλάττονται τοῦ δασμοῦ τῶν 5 0[0] τὸν ὁποῖον ἐπρσπελὰ πληρόνωσιν ἐκτὸς τοῦ ἀρχικοῦ δασμοῦ τῆς εἰσαγωγῆς.

Αρθ. 2.ον Τὰ ὡς εἴρηται μετακομίζόμενα ἐμπορεύματα χαίρουσι τὴν ἐν τῷ προηγουμένῳ ἄρθρῳ ὁρισθεῖσαν ἀπαλλαγὴν, ἐπὶ πιστοποιητικῷ τῶν σχετικῶν Τελωνείων.

Αρθ. 3.ον Ἡ ἀπαλλαγή αὕτη χορηγεῖται εἰς ἐκάστην τῶν εἰρημένων δύο σημαίων, ἀφ' ἧς δηλωθῇ παρὰ τῆς προσηκούσης Κυβερνήσεως ὁ ὅρος τῆς ἀμοιβαιότητος ἀναλόγου ὠφελήματος ὑπὲρ τῆς Ἰονίου σημαίας, ἐν τῇ Βρετανικῇ Ἐπικρατείᾳ, καὶ ἐν τῷ Ἑλληνικῷ Βασιλείῳ θέλουσι δὲ γίνεαι πρὸς τοῦτο αἱ προσήκουσαι διακοινώσεις.

Αρθ. 4.ον Ὁ παρὼν νόμος θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ καὶ διαβιβασθῇ εἰς ὃν τινα ἀνήκει διὰ τὴν ἐκτέλεσίν του.

Κερκύρα, τῇ 15|27 Δεκεμβρίου 1859.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

Τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου

τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΚΕ'.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ.

Νόμος κανονίζων τὰς Συντάξεις τῆς Χωροφυλακῆς.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Ἐπειδὴ ὑπάρχει κεφάλαιον συντάξεως ὑπὲρ τῆς Χωροφυλακῆς, ὅπερ ὑπὸ οὐδενὸς νόμου κανονίζεται.

Ἐπειδὴ εἶναι τακτικὸν καὶ ἀναγκαῖον, ἵνα τὰ πρὸς χρῆσιν τοῦ κεφαλαίου τούτου καὶ τὴν πρόδον αὐτοῦ σχετιζόμενα δικαιώματα καὶ ὑποχρεώσεις ἐξαρτῶνται ἐκ νόμου ῥητοῦ διδὸν τῇ ἐξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέδρου τῆς Εκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναίνεσει τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως, ἐν τῇ Δευτέρᾳ ταύτῃ Συνόδῳ τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Ἀδρδ Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ, ἀποφασίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

by the authority of His Highness the President, and the Most Illustrious the Senate, with the concurrence, and consent of the Most Noble the Legislative Assembly, of the United States of the Ionian Islands, in this Second Session of the Eleventh Parliament, and with the approval of His Excellency, the Lord High Commissioner of the Protecting SOVEREIGN, it is decreed and enacted as follows:—

Art. 1. All merchandise conveyed from one Island to another in these States, by sailing Vessels carrying either the Greek or the English Flag, shall be exempted from the Duty of 5 per Cent, which it had to pay in addition to the original import Duty.

Art. 2. The merchandise conveyed as above, shall enjoy the exemption specified in the preceding Article, on a Certificate from the respective Custom Houses.

Art. 3. This exemption shall be granted to each of the Flags aforesaid, as soon as the reciprocation of a similar advantage is announced by the respective Governments in favour of the Ionian Flag in the British Dominions and in the Kingdom of Greece; and the relative communications shall be made to this effect.

Art 4. The present shall be printed, published and transmitted to the proper Authorities, for due execution.

Corfu, 27th. December 1859.

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament

of the United States of the Ionian Islands.

No. XXV.

TITLE.

Act regulating the Pensions of the Constabulary Force.

PREAMBLE.

Whereas the Constabulary Force has a pension fund which is regulated by no Law;

Whereas it is just and necessary that the rights and obligations connected with the application and the progressive increase of the said fund, should depend on a special Law;—therefore, by the authority of His Highness the President, and the Most Illustrious the Senate, with the concurrence, and consent of the Most Noble the Legislative Assembly, of the United States of the Ionian Islands, in this Second Session of the Eleventh Parliament, and with the approval of His Excellency, the Lord High Commissioner of the Protecting SOVEREIGN, it is decreed and enacted as follows:—

Αρθ. 1.ον Εκ του παρακρατηθέντος από του μισθοῦ τῶν Χωροφυλάκων ποσοῦ ὑπὸ τῆς Αστυνομίας, τοῦ πραγματικῶς ὑπάρχοντος, παρὰ τῷ Γενικῷ Ταμείῳ, θέλουσιν ἀποδοθῇ αἱ γενόμεναι παρακρατήσεις εἰς τοὺς ἀποσυρθέντας ἢ ἀποβληθέντας τῆς ὑπηρεσίας, ἢ εἰς τοὺς κληρονόμους τῶν ἀποβιωσάντων πρὶν ἢ ἀπολάβωσι τὴν σύνταξιν.

Εὰν ἐπὶ γνωμοδοτήσει τοῦ Εἰσαγγελέως ὑπάρχῃ βέβαιος ἀμφιβολία ἐπὶ τῆς κληρονομικῆς ιδιότητος τοῦ αἰτοῦντος, ἢ ὑπόθεσις ὑπάγεται παρὰ ταῖς ἀρμοδίαις δικαστικαῖς Αρχαῖς καὶ δικάζεται κατεπειγόντως· πᾶσα δὲ πρᾶξις γίνεται ἐν ἀσήμεν χάρτῃ καὶ, ἀπαιτοῦντος τοῦ μέρους, διὰ δοτοῦ δικηγόρου. Πᾶσα μεσεγγύησις τοῦ ἀνωτέρω ποσοῦ ἀπαγορεύεται.

Αρθ. 2.ον Αφαιρουμένων τῶν ὡς ἀνωθι ἀποδόσεων, τὸ ὑπόλοιπον κεφάλαιον θέλει χρησιμεύσῃ πρὸς σύστασιν νέου εἰδικοῦ Ταμείου συντάξεων ὑπὲρ τῆς Χωροφυλακῆς, τῇ προσθήκῃ τῶν ἐπομένων πόρων.

α'. Τῶν παρακρατήσεων δηναρίου ἐνδὸς καὶ ἡμίσεως καθ' ἑκάστην ἐξ ἑκάστου Ὑπομοιράρχου, δηναρίου ἐνδὸς ἐξ ἑκάστου λοχίου, καὶ δηναρίου ἡμίσεως ἐκ παντὸς ἄλλου ἀνήκοντος εἰς τὴν Χωροφυλακὴν.

β'. Τῶν προστίμων τῶν δυναμένων νὰ ἐπιβληθῶσιν ἕνεκα ἐλλείψεων κατὰ τὴν ὑπηρεσίαν.

γ'. Τῶν μισθῶν τῶν κενῶν θέσεων, κατὰ τοὺς προεξηρημένους βαθμούς.

δ'. Τῶν τόκων τῶν δυναμένων νὰ προκύψωσιν ἐκ τῶν ποσῶν ἅτινα ἡ Κυβέρνησις ἤθελε δυνηθῇ νὰ καταστήσῃ παραγωγικὰ μετ' ἀσφαλείας.

Αρθ. 3.ον Αἱ ἤδη πληρονόμεναι συντάξεις εἰς Χωροφυλάκας ἐξελθόντας τῆς ὑπηρεσίας, διατηροῦνται εἰς βᾶρος τοῦ ἀνωτέρου κεφαλαίου.

Αρθ. 4.ον Τόσον οἱ ἤδη ὑπηρετοῦντες ἐν τῇ Χωροφυλακῇ ὅσον οἱ εἰς τὸ ἐξῆς ὑπηρετήσουντες ὑπὸ τοὺς ὅρους τοῦ παρόντος νόμου ἔχουσι δικαίωμα εἰς ἰσόβιον σύνταξιν, τοῦ ἐνδὸς τρίτου τοῦ μισθοῦ αὐτῶν ἀφοῦ ὑπηρετήσωσιν ἐπὶ δέκα ἔτη, τοῦ ἡμίσεως ἀφοῦ ὑπηρετήσωσιν ἐπὶ δεκαπέντε ἔτη, καὶ τῶν δύο τρίτων, ἀφοῦ ὑπηρετήσωσιν ἐπὶ εἴκοσιν ἔτη, ληφθησομένων ἐπὶ τοῦ μέσου ὅρου τοῦ ἀθροίσματος τοῦ μισθοῦ τὸν ὁποῖον ἀπέλαβον κατὰ τὰ διάφορα ταῦτα διαστήματα τῆς ὑπηρεσίας των.

Αρθ. 5.ον Οστίς τῶν ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ τῆς Χωροφυλακῆς καταντήσῃ ἀπολύτως ἀνίκανος ἵνα ἐξακολουθήσῃ εἰς αὐτὴν ἕνεκα ἀσθενείας αὐτῷ συμβάσης, ἢ τραύματος ληφθέντος κατὰ τὴν ὑπηρεσίαν καὶ ἕνεκα αὐτῆς, δικαιούται ἵνα ἀπολάβῃ λόγῳ συντάξεως, τὸ τρίτον τοῦ μισθοῦ ἐὰν δὲν συνεπλήρωσε δεκαετὴ ὑπηρεσίαν, τὸ ἥμισυ ἐὰν ὑπηρετήσας ὑπὲρ τὰ δέκα ἔτη, δὲν συνεπλήρωσε τὴν δεκαπενταετίαν, καὶ τὰ δύο τρίτα ἐὰν συνεπλήρωσε ταύτην. Ἡ ἀνικανότης ἀποδεικνύεται δι' ἐνόρκου πιστοποιητικοῦ Επιτροπῆς συγκειμένης

Art. 1. The stoppages deducted by the Police from the pay of the Constables, and comprised in the fund actually existing in the General Treasury, shall be withdrawn from the said fund, and returned to those who have retired from the Service, or who have been dismissed,—or to the heirs of those who died before they had obtained their pension.

If, in the opinion of the Fiscal Advocate, there should exist a well-grounded doubt respecting the claimant's right to inherit, the question shall be brought before the competent Judicial Authorities, and decided as a case of emergency. All the proceedings may be drawn up on unstamped paper, and, should the party require it, the gratuitous assistance of an Advocate will be afforded. The sequestration of the said sums is forbidden.

Art. 2. The sums thus returned, being deducted, the remaining capital shall serve to establish a new and special pension fund for the Constabulary Force, with the addition of the following resources:—

1ly. The stoppage of one penny and five tenths per diem, from each Superintendent,—of one penny from each Sergeant, and a half-penny from every other man in the Constabulary Force.

2ly. The fines that may be imposed for neglect of duty.

3ly. The pay attached to situations of the rank abovementioned, when they are vacant.

4ly. The interest derivable from such sums as the Government might with safety render productive.

Art. 3. The pensions now paid to Constables who have left the Service, shall continue to be charged to the fund aforesaid.

Art. 4. Those who are now serving in the Constabulary Force, as well as those who enter the Service hereafter, on the conditions prescribed by the present Law, shall have a right to a life-pension of one third of their pay after ten years' service;—of the half, after fifteen years' service;—and of two thirds, after twenty years' service, to be calculated on the average pay received during these different periods.

Art. 5. Should any one in the Constabulary Force become absolutely unfit to continue in the same through ill health supervening, or on account of a wound received, during the course and in consequence of the Service, he shall be entitled to a pension of one third of his pay, if he has not completed ten years' service,—the half, if he has served more than ten, but not completed the fifteenth year,—and two thirds, if he has completed this period. Inability to serve shall be proved by a certificate on oath, drawn up by a Commission composed of three Physicians, one of whom

ἐκ τριῶν Ιατρῶν ἧς ἀποτελεῖ μέρος ὁ Αρχίατρος τῆς σχετικῆς νήσου — ὁ δὲ περὶ μισθοῦ γνώμων ὁρίζεται κατὰ τὸ ἄρθρον 3.ον.

Ο ἐξ ιδίου πταίσματος τραυματισθεὶς δὲν ἀπολαύει τῆς ἐκ τοῦ ἁρθροῦ τούτου ὠφελείας.

Αρθ. 6.ον Αἱ χῆραι, οἱ γονεῖς καὶ τὰ τέκνα τῶν διαρκούσης τῆς ὑπηρεσίας ἀποθανόντων Χωροφυλάκων δικαιούνται εἰς σύνταξιν κατὰ τοὺς προεκτεθέντας ὅρους, ἐὰν οἱ Χωροφύλακες ἀπεβίωσαν φονευθέντες ἢ τραυματισθέντες διαρκούσης καὶ ἕνεκα τῆς ὑπηρεσίας τῶν.

Τὰ τέκνα τοῦ ἀποβιώσαντος μέχρι τῆς ἐνηλικιότητος καὶ σὺν αὐτοῖς ἡ χήρα μετριοῦ συζῇ μετὰ τῶν τέκνων τῆς ἐν χηρείᾳ, ἔχουσι δικαίωμα εἰς τὴν ὅλην σύνταξιν κατὰ προτίμησιν καὶ ἀποκλειομένου παντὸς ἄλλου, μὴ ἔχοντος τέκνα καὶ σύζυγον τοῦ ἀποβιώσαντος, ὁ πατὴρ καὶ ἡ μήτηρ ἐὰν συζῶσι δικαιούνται εἰς τὴν σύνταξιν ταύτην, ἡ ἕκαστος αὐτῶν εἰς τὸ ἥμισυ τοῦ ὅλου ἐὰν ζῶσι χωριστά.

Μὴ ἔχοντος τέκνα τοῦ ἀποβιώσαντος ἀλλὰ γονεῖς καὶ σύζυγον, ἡ σύνταξις θέλει διανεμεσθαι εἰς τρεῖς ἴσας μερίδας ὅπως ἕκαστος αὐτῶν λαμβάνει μίαν, οἱ μὲν γονεῖς ἰσοβίως, ἡ δὲ σύζυγος ἕως οὗ διατελεῖ ἐν χηρείᾳ.

Ἐν περιπτώσει ἀποποιήσεως δικάζουσι τὰ ἀρμόδια δικαστήρια, ἡ δὲ δίκη θέλει διεξάγεσθαι δι' ἀσήμεου χάρτου.

Αρθ. 7.ον Θέλουσι διὰ σχετικοῦ κανονισμοῦ τῆς Αστυνομίας προσδιορισθῇ αἱ σοβαραὶ ἐλλείψεις αἱ ὁποῖαι δύνανται νὰ προκαλέσωσι τὴν ἐκ τῆς ὑπηρεσίας ἀποπομπὴν τῶν ἀπαρτιζόντων τὴν Χωροφυλακὴν, καὶ ἐν περιπτώσει σοβαρᾶς ἐλλείψεως, ἡ ἀποπομπὴ διατάσσεται παρὰ τοῦ Γενικοῦ Ἀστυνομίου, ἀφοῦ ὁ Τοπικὸς Αστυνόμος ἐν Επιτροπῇ μετὰ τῶν ὑπομοιράρχων ἐκδηλώσῃ τακτικῶς τὰ γεγονότα τὰ συνιστῶντα τὰς ἐλλείψεις τοῦ ἀποβλητέου, συντάττων ὅλων τῶν πράξεων καὶ ἐξαγομένων ἀκριβῶς πρακτικῶν, προηγουμένης ὅμως κοινοποιήσεως τῆς κατηγορίας εἰς τὸν ἐνδιαφερόμενον, ὅστις δικαιούται ἵνα καὶ εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν μαρτύρων παρευρίσκηται καὶ προσαγάγῃ πᾶσαν ὑπεράσπισιν, ἢ προφορικὴν ἐκ μέρους τοῦ κατηγορουμένου ἢ γραπτὴν.

Ο οὕτω ἀποβληθεὶς θέλει ἔχει δικαίωμα Εφέσεως πρὸς τὴν Αὐτοῦ Εξουχίᾳ τῷ Λόρδ Μεγάλῳ Ἀρμοστῇ, καὶ πρὸς τοῦτο θέλει τῷ δοθῇ κατ' αἴτησιν αὐτοῦ, ἀντίγραφον τῆς ἀποφάσεως καὶ τοῦ σχετικοῦ πρακτικοῦ ἐν ἀσήμεῳ χάρτῃ.

Αρθ. 8.ον Αἱ παραχωρήσεις καὶ μεσεγγυήσεις τῶν διὰ τοῦ παρόντος νόμου καθιερωμένων διατάξεων ἀπαγορεύεται.

Αρθ. 9.ον Ὁ παρὼν νόμος τυπωθήσεται, δημοσιευθήσεται καὶ διαβιβασθήσεται ᾧ τινι ἀνήκει πρὸς ἐκτέλεσιν αὐτοῦ.

Κερκύρα τῇ $\frac{31}{12}$ Δεκεμβρίου 1859.
12 Ιανουαρίου 1860.

will be the Chief Medical Officer of the Island, — and the rate of pay shall be calculated in conformity with Art. 3.

Should the wound be attributable to his own fault, he shall have no right to a pension in virtue of this Article.

Art. 6. The widows, parents and children of Constables who die in the Service, shall be entitled to a pension in the terms above stated, if the said Constables were killed while in the performance of their duty, or if they died of wounds received in the Service.

Until the age of puberty the children of the deceased conjointly with the widow, while living with her children in widowhood, shall be entitled to the whole pension, in preference and to the exclusion of all others; — should the deceased not have a wife and children, the father and mother, if living together, shall be entitled to the said pension, or to one half each if living separately.

When the deceased has no children, but has surviving parents and a wife, the pension shall be divided into three equal portions, so that each shall receive one; — the portion of the parents shall be for life, that of the wife while she remains a widow.

Claims rejected, shall be decided by the competent Tribunals, and the proceedings may be drawn up on unstamped paper.

Art. 7. A special Police Regulation shall state the cases which may call for dismissal from the Service in the Constabulary Force, on account of serious misconduct; and in these cases the dismissal shall be ordered by the Director General, after the Local Director in committee with the Superintendents, has made a regular statement of the facts on which the charge is founded, — keeping an exact *procès verbal* of all the proceedings and the result; — previous information of the charge having also been given to the party concerned, he will have the right to be present at the examination of the witnesses, and to offer his defence either *in a voce* or in writing.

The person thus dismissed shall have the right of appeal to His Excellency the Lord High Commissioner, and for this purpose he shall, on request, be furnished with a copy of the decision and the relative *procès verbal*, on unstamped paper.

Art. 8. The transfer or sequestration of pensions assigned by the present Law, is forbidden.

Art. 9. The present Law shall be printed, published and transmitted to the proper Authorities, for due execution.

Corfu, 12th. January 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

Τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου
τοῦ Ηνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΚΣ'.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ.

Νόμος δι' οὗ χορηγεῖται εἰς τὰ Ἀγγλικά Ἀτμόπλοια ἰδι-
αιτέρα τις ἀπαλλαγὴ κατὰ τὴν μεταξὺ τῶν Νήσων τοῦ
Κράτους Ναυτιλίαν.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Επὶ σκοπῷ ἐμψυχώσεως τῆς ναυτιλίας καὶ τοῦ ἐμπο-
ρίου καὶ θεωρουμένων τῶν ὑπ' ἀριθ. 1.ον Νόμον τοῦ Θ'.
Κοινοβουλίου, καὶ τῶν ὑπ' ἀριθ. 7.ον καὶ 23.ον τοῦ ἐνε-
στῶτος διό, τῇ ἐξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέ-
δρου τῆς Εκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναι-
νέσει τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως τοῦ Ηνω-
μένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων, κατὰ τὴν Δευτέραν
ταύτην Σύνοδον τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ ἐπι-
δοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Λόρδ Μεγάλου Ἀρ-
μοστοῦ τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ, θεσπίζονται καὶ δια-
τάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Αρθ. 1.ον Τὰ ἐμπορεύματα ὅσα μετακομίζονται ἀπό τι-
νος εἰς ἄλλην Νῆσον τοῦ Κράτους δι' ἀτμοπλοίων ὑπὸ
σημαίαν Ἀγγλικήν, ἀπαλλάττονται τοῦ δασμοῦ τῶν 5 0[0
τὸν ὅποιον ἔπρεπε νὰ πληρόνωσιν, ἐκτὸς τοῦ ἀρχικοῦ δα-
σμοῦ τῆς εἰσαγωγῆς.

Αρθ. 2.ον Τὰ ὡς ἀνωτέρω μετακομιζόμενα ἐμπορεύ-
ματα χαίρουσι τὴν ἐν τῷ προηγουμένῳ ἄρθρῳ προσδιορι-
σθεῖσαν ἀπαλλαγὴν ἐπὶ πιστοποιητικῷ τῶν προσανηκόντων
Τελωνείων.

Αρθ. 3.ον Ο παρὼν νόμος θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ
καὶ διαβιβασθῇ εἰς ὅν τινα ἀνήκει διὰ τὴν ἐκτέλεσίν του.

31 Δεκεμβρίου 1859.

Κερκύρα, τῇ 12 Ἰανουαρίου 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

Τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου
τοῦ Ηνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΚΖ'.

ΤΙΤΛΟΣ

Νόμος δι' οὗ παραχωρεῖται τῇ Εμπορικῇ καὶ Ἀτμοπλοικῇ
Ρωσικῇ Εταιρείᾳ, τὸ αὐτὸ προνόμιον τὸ ἤδη παραχωρηθὲν
εἰς τὰς Εταιρείας τοῦ Αὐστριακοῦ Λόυδ, τῆς Λίβερπουλ,
καὶ ἐν γένει τῶν Ἑλληνικῶν καὶ Ἀγγλικῶν Ἀτμοπλοίων.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Θεωρηθέντος ὅτι εἶναι καθήκον τοῦ Κοινοβουλίου νὰ ἐμ-
ψυχώσῃ τὴν πρόοδον τοῦ ἐμπορίου.

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament
of the United States of the Ionian Islands.

No. XXVI.

TITLE.

*Law granting English Steamers a special exemption
in carrying on the inter-insular Commerce of these
States.*

PREAMBLE.

Having in view the encouragement of Navigation and
Commerce, and taking into consideration Act 1. of the
Ninth, and Acts VII and XXIII of the present Par-
liament,—by the authority of His Highness the Pres-
ident, and the Most Illustrious the Senate, with
the concurrence, and consent of the Most Noble the
Legislative Assembly, of the United States of the Ionian
Islands, in this Second Session of the Eleventh Parliament,
and with the approval of His Excellency, the Lord
High Commissioner of the Protecting SOVEREIGN,
it is decreed and enacted as follows:—

Art. 1. All Merchandise conveyed from one Island
to another in these States, by Steamers under the Eng-
lish Flag, shall be exempted from the Duty of 5 per
Cent which it had to pay in addition to the original
import Duty.

Art. 2. The merchandise, conveyed as above, shall
enjoy the exemption specified in the preceding Article,
on a Certificate from the respective Custom Houses.

Art. 3. The present shall be printed, published and
transmitted to the proper Authorities, for due execu-
tion.

Corfu, 12th. January 1860.

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament
of the United States of the Ionian Islands.

No. XXVII.

TITLE.

*Act granting the Russian Commercial Steam Company,
the same privilege as already granted to the Austrian
Lloyd, and the Liverpool Companies, as well as to
Greek and English Steamers in general.*

PREAMBLE.

Considering that it is the duty of Parliament to
encourage Commerce;

Θεωρηθέντος τοῦ προνομίου, ὅπερ ἡ ὑπ' ἀριθ. 1.η Πράξις τοῦ Θ'. Κοινοβουλίου καὶ αἱ ὑπ' ἀριθ. 7, 23 καὶ 26 τοῦ ἐνεστῶτος Κοινοβουλίου, παραχωροῦσιν εἰς τε τὴν Εταιρείαν τοῦ Αὐστριακοῦ Λόγδ, τὴν τῆς Λιβερπούλ καὶ ἐν γένει εἰς τὰ ἀτμοκίνητα τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἀγγλίας, — καὶ ὅτι διὰ τὸν αὐτὸν λόγον δίκαιον εἶναι νὰ παραχωρηθῇ καὶ εἰς τὰ ἀτμόπλοια τῆς Ρωσικῆς Εταιρείας, καθόσον τὰ Ἰόνια πλοῖα ἀπολαμβάνουσιν ἤδη ἄνευ κωλύματος τὴν ἀμοιβαίότητα εἰς τοὺς Ρωσικοὺς Αἰμένας, διὸ τῇ ἐξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέδρου τῆς Εκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναίνεσι τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως, ἐν τῇ Δευτέρᾳ ταύτῃ Συνόδῳ τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Λόγδ Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ, ἀποφασίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Αρθ. 1.ον Τὰ ἀπὸ μιᾶς εἰς ἄλλην νῆσον τοῦ Ἰονίου Κράτους διαβιβαζόμενα ἐμπορεύματα, διὰ μέσου τῶν ἀτμοπλοίων τῆς ἐμπορικῆς καὶ ἀτμοπλοϊκῆς Ρωσικῆς Εταιρείας, ἀπαλλάττονται τοῦ ἐπὶ τῆς ἀξίας των δασμοῦ τῶν 5 0]0, ὅν ἐπλήρουν ἐπὶ τοῦ ἀρχικοῦ δασμοῦ τῆς εἰσγωγῆς.

Αρθ. 2.ον Τὰ ὡς ἀνωτέρω διαβιβαζόμενα ἐμπορεύματα, θέλουν χαίρει τῶν παρὰ τοῦ προηγουμένου ἄρθρου ὀριζομένων ἀσυδοσιῶν, ἐπὶ πιστοποιητικῶν τῶν προσανηκόντων Συνάκτων.

Αρθ. 3.ον Ο παρὼν νόμος θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ καὶ σταλῇ εἰς ὅν τινα ἀνήκει διὰ τὴν ἐκτέλεσίν του.

Κερκύρα, τῇ 214 Ἰανουαρίου 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ.

τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου

τοῦ Ἠνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΚΗ'.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ

Νόμος τροπολογῶν τὸ ἄρθρον 144 τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Θεωρουμένης τῆς διατάξεως τοῦ 3.ου ἐδαφίου τοῦ ἄρθρου 144 τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας.

Θεωρουμένων τῶν δυσκολιῶν ὅσας ἡ ἐκτέλεσις τοιαύτης διατάξεως ἐπιφέρει κατὰ τὴν διεξαγωγὴν τῶν ὑποθέσεως ἐνώπιον τοῦ Εἰρηνοδικοῦ — διὸ τῇ ἐξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέδρου καὶ τῆς Εκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναίνεσι τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως ἐν τῇ Δευτέρᾳ ταύτῃ Συνόδῳ τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξο-

Considering the privilege granted to the Austrian Lloyd and the Liverpool Companies, as well as to Greek and English Steamers in general, by Act I of the Ninth. and Acts VII, XXIII, and XXVI of the present Parliament, — and that for the same reason it is just that an equal privilege should be granted to the Steamers of the Russian Company, inasmuch as Ionian Vessels already enjoy reciprocity in Russian Ports without let or hinderance; — therefore, by the authority of His Highness the President, and the Most Illustrious the Senate, with the concurrence, and consent of the Most Noble the Legislative Assembly, of the United States of the Ionian Islands, in this Second Session of the Eleventh Parliament, and with the approval of His Excellency, the Lord High Commissioner of the Protecting SOVEREIGN, it is decreed and enacted as follows:—

Art. 1. Merchandise conveyed from one Island to another in these States, by the Steamers of the Russian Commercial Steam Company, shall be exempted from the *ad valorem* Duty of 5 per Cent, which it had to pay in addition to the original import Duty.

Art. 2 Merchandise conveyed as above, shall enjoy the exemption specified in the preceding Article, on Certificates from the respective Collectors of Customs.

Art. 3 The present Law shall be printed, published and transmitted to the proper Authorities, for due execution.

Corfu, 14th. January 1860.

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament

of the United States of the Ionian Islands.

No XXVIII.

TITLE.

Law modifying Art. 144 of the Code of Civil Procedure.

PREAMBLE.

Having seen the enactment contained in the 3rd. Clause of Art. 144 of the Code of Civil Procedure;—

Having considered the difficulties attending the observance of the said enactment, in the proceedings of the Civil Magistracy;—therefore, by the authority of His Highness the President, and the Most Illustrious the Senate, with the concurrence, and consent of the Most Noble the Legislative Assembly, of the United States of the Ionian Islands, in this Second Session of the

χρότητος τοῦ Λόρδ Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ ἀποφασίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Ἀρθ. 1.ον Τὸ 3.ον ἐδάφιον τοῦ ἄρθρ. 144 τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας καταργεῖται, καὶ ἀντικαθίσταται τὸ ἐπόμενον.

« Οἱ ἐνώπιον τοῦ Εἰρηνοδικείου δοτέοι ὅρκοι, γίνονται κατὰ τὸ Σάββατον ἐκάστης ἐβδομάδος, ἀπὸ τῆς 10.ης ὥρας π. μ. μέχρι τῆς 4.ης μ. μ., — οἱ δὲ παρὰ τῶν Ἰσραηλιτῶν δοτέοι ἐνώπιον τοῦ αὐτοῦ Εἰρηνοδικείου ὅρκοι, γίνονται μετὰ τὴν ἀκρόασιν τῆς Παρασκευῆς ἐκάστης ἐβδομάδος.»

Ἀρθ. 2.ον Ο παρὼν νόμος θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ καὶ διαβιβασθῇ εἰς ὃν τινα ἀνήκει διὰ τὴν ἐκτελεσίν του.

Κερκύρα, τῇ 7 Φεβρουαρίου 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ.

Τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου

Τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΚΘ.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ.

Νόμος προσθέτων διατάξεις τινὰς εἰς τὸν ὑπ' ἀριθ. 25 ον Νόμον τοῦ Ζ. Κοινοβουλίου πρὸς κανονισμόν τῶν ἐν Κερκύρα ἐκτιμήσεων τῶν ἀγροληπτικῶν Ελαιῶν.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Επὶ σκοπῷ τοῦ νὰ προληφθῶσι τὰ ἀτοπήματα τὰ ὁποῖα προήλθον καὶ δύνανται νὰ προέλθωσιν ἐκ τῆς ἐλευθέρας ἐκλογῆς τῶν ἐκτιμητῶν τοῦ προϊόντος τῶν Ελαιόδένδρων καὶ νὰ προσδιορισθῶσιν ὅσῳ τὸ δυνατόν οἱ ἀναγκαῖοι τῆς ἱκανότητος αὐτῶν ὅροι πρὸς ἀσφάλειαν καὶ τοῦ ἀγροδότου καὶ τοῦ ἀγρολήπτου καὶ ἄρσιν τῶν μεταξὺ αὐτῶν διενέξεων. — Διὸ τῇ ἐξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέδρου καὶ τῆς Ἐκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναινέσει τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως ἐν τῇ Δευτέρᾳ ταύτῃ Συνόδῳ τοῦ ΙΑ. Κοινοβουλίου καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Λόρδ Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ ἀποφασίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Ἀρθ. 1. Τηρουμένων τῶν εἰδικῶν ἐξαιρέσεων τῶν ἐνδιαλαμβανομένων ἐν τῷ ἄρθρῳ 23 τοῦ 25 Νόμου τοῦ Ζ. Κοινοβουλίου, οἱ πρὸς ἐκτίμησιν τοῦ προϊόντος τῶν Ελαιόδένδρων πραγματογνώμονες τῆς πόλεως, τῶν προαστείων καὶ τῆς ἐξοχῆς, θέλουσιν ἐκλέγεσθαι μεταξὺ τῶν ἐμπειροτέρων καὶ τιμιωτέρων καὶ θέλουσι καθυποβληθῇ εἰς ὀρκωδοσίαν.

Eleventh Parliament, and with the approval of His Excellency, the Lord High Commissioner of the Protecting SOVEREIGN, it is decreed and enacted as follows:—

Art. 1. The 3rd. Clause of Art. 144 of the Code of Civil Procedure shall be cancelled, and the following shall be substituted,—

“ The oaths to be taken before the Civil Magistrate, shall be administered on the Saturday of every week, during the hours from 10 a. m. to 4 p. m., — and the oaths to be taken by Jews, before the said Magistrate, shall be administered after the Sitting on the Friday of every week.”

Art. 2. The present shall be printed, published and transmitted to the proper Authorities, for due execution.

Corfu, 7th. February 1860.

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament

of the United States of the Ionian Islands.

No. XXIX.

TITLE

Law adding certain enactments to Act XXV of the Seventh Parliament, in order to regulate the estimate of the Olive Trees under portion-tenure, in Corfu.

PREAMBLE.

With a view to prevent the abuses which have originated, and may originate from the free choice of appraisers, when estimating the Olive crop, and to determine inasmuch as possible, the extent of their qualifications in order to guarantee the Proprietor as well as the Tenant, and suppress the disputes that arise between them;—therefore, by the authority of His Highness the President, and the Most Illustrious the Senate, with the concurrence, and consent of the Most Noble the Legislative Assembly, of the United States of the Ionian Islands, in this Second Session of the Eleventh Parliament, and with the approval of His Excellency, the Lord High Commissioner of the Protecting SOVEREIGN, it is decreed and enacted as follows:—

Art. 1. Retaining the special exceptions comprised in Art. 23, Act XXV of the Seventh Parliament, the appraisers appointed to estimate the produce of the Olive Trees, shall be chosen among the most experienced and the most respectable in the Town, Suburbs and Country, and they shall be put on oath.

Αρθ. 2. Τὸ Κεντρικὸν Συμβούλιον ὑπὸ ἰδίαν αὐτοῦ εὐθύνην, βασιζόμενον ἐπὶ τοῦ πασιγνώστου καὶ τῶν ἐπισήμων ἐγγράφων πληροφοριῶν τῶν δημοτικῶν συμβούλων, οἱτινες ὀφείλουσι νὰ ὁδηγηθῶσιν ὑπὸ τοῦ πασιγνώστου καὶ τῶν ἐνόρκων ἐγγράφων πληροφοριῶν τῶν προεστώτων, τῶν ἱερέων καὶ κτηματιῶν, θέλει συντάξει τὸν γενικὸν κατάλογον τῶνπραγματογνώμων πρὸς ἐκτίμησιν τοῦ Ελαιοκάρπου.

Κατὰ τὸν σχηματισμὸν τοῦ καταλόγου τούτου τὸ Κεντρικὸν Συμβούλιον θέλει προνοήσει ὅπως ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκλεχθησομένων ἐμπείρων ἀπαρκέσῃ πρὸς τὰς ἀνάγκας τῆς νήσου.

Ὁ Κατάλογος δὲ θέλει τυπωθῇ καὶ δημοσιευθῇ πρὸς γνῶσιν ἀπάντων ἐντὸς τριῶν μηνῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος νόμου.

Αρθ. 3. Ἀνὰ ἐκάστην ἐλαιοκαρπίαν πρὶν τοῦ ὠρισμένου χρόνου τῶν ἐκτιμήσεων ὁπραγματογνώμων ὀφείλει νὰ προσκληθῇ ὑπὸ τοῦ Κεντρικοῦ Συμβουλίου ἢ ἀποδεικτικῶν ἐνώπιον ἢ τοῦ Κεντρικοῦ ἢ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου τῆς ἰδίας περιοχῆς κατ' ἀρέσκειαν, καὶ νὰ ἐκτελέσῃ κατὰ τοὺς τύπους τῆς Δικονομίας τὸν ἐπόμενον ὅρκον.

« Ὀρκίζομαι ὅτι κατὰ τὴν ἐκτίμησιν τοῦ Ελαιοκάρπου « εἴτε ὑπὲρ τοῦ ἀγροδότου, εἴτε ὑπὲρ τοῦ ἀγρολήπτου, « εἴτε ὡς τρίτος ἐν περιπτώσει διαφωνίας θέλει προσ- « διορίσω τὸ ποσὸν τοῦ προϊόντος μεθ' ὅλης τῆς τιμῆς « τῆς καὶ ἀμεροληψίας. »

Ὁ ὅρκος οὗτος ὑπὸ τῆς προσανηκούσης ἀρχῆς θέλει καταγραφῇ εἰς ἐπίτηδες βιβλίον καὶ ὑπογραφῇ ὑπὸ τοῦπραγματογνώμονος ἢ ὑπὸ δύο μαρτύρων ἀναλαβήτου ὄντος αὐτοῦ.

Μετὰ τὴν ὁρκοδοσίαν, τὸ σχετικὸν Κεντρικὸν ἢ Τμηματικὸν Συμβούλιον θέλει παραδῶσει τῷ ἐμπείρῳ ἐπίσημον ἀποδεικτικὸν τοῦ ἐκτελεσθέντος ὅρκου.

Τοῦ ἀποδεικτικοῦ δὲ τούτου θέλει γείνῃ ἀκριβοῦς μνηεῖα εἰς τὰς ἐκθέσεις τῶν ἐκτιμήσεων τοῦ Ελαιοκάρπου.

Αρθ. 4. Οἱπραγματογνώμονες οἱ διοριζόμενοι ἀπὸ τὰ μέρη εἰς τὴν 2.αν καὶ 3.ην ἐκτίμησιν, καὶ ὁ τρίτος πρὸς διάλυσιν τῆς διαφωνίας θέλουν λαμβάνεσθαι ἀπὸ τὸν κατάλογον τοῦ διαμερίσματος εἰς ὃ διάκεινται τὰ κτήματα τὸ προϊόν τῶν ὁποίων πρόκειται νὰ ἐκτιμηθῇ.

Αρθ. 5. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἀνεκτιμήσεως ὁ Γραμματεὺς τοῦ Εἰρηνοδικείου ὑπὸ ἰδίαν εὐθύνην ὀφείλει ν' ἀναφέρῃ εἰς τὸ Κεντρικὸν Συμβούλιον τὸ ἐξαγόμενον καὶ τὰ ὀνόματα τῶν εἰς αὐτὰς λαβόντων μέρος ἐκτιμητῶν.

Τὸ δὲ Κεντρικὸν Συμβούλιον ὑπὸ ἰδίαν εὐθύνην ἐν περιπτώσει σημαντικῆς διαφορᾶς μεταξὺ τῆς πρώτης καὶ τῆς δευτέρας ἢ τελευταίας ἐκτιμήσεως, θέλει ἀπαγορεύσει διαρκῶς τὸνπραγματογνώμονα ἐπιφυλαττομένης πᾶσης τυχόν ποινικῆς ἀγωγῆς.

Τὴν ἀπόφασιν ταύτην θέλει κατὰ τοὺς συνήθεις τύπους δημοσιεύσει πρὸς κοινὴν γνῶσιν.

Αρθ. 6. Αἱ ἐκτιμήσεις τοῦ Ελαιοκάρπου ἀνὰ πᾶσαν ἐλαιοκαρπίαν δὲν δύνανται νὰ ἐκτελεσθῶσιν εἰμὴ μετὰ τὴν 18[30 Οκτωβρίου.

Art. 2. The Central Council, on its own responsibility, founding its decision on general opinion and the official information obtained from the District Councillors, who must be guided by general opinion and the written information given on oath by Primates, priests, and proprietors,—will prepare the general List of appraisers, for the valuation of the Olive crop.

In making out this List, the Central Council will mind that the number of appraisers eligible, is sufficient for the wants of the Island.

The List shall be printed and published for general information within three months after the publication of the present Law.

Art. 3. On the recurrence of each Olive crop and before the time appointed to estimate the produce, the appraiser shall be summoned by the Central Council to present himself at his option either before the Central Council, or the District Council of the same Circuit, and to take the following oath according to the forms prescribed in the Laws of Procedure.

« I swear, that, in estimating the Olive crop either « for a Proprietor, or for a Tenant, or as a third in « case of diversity of opinion, I will state the value « of the produce honestly and impartially. »

This oath shall be entered by the proper Authority in a special Register, and signed by the appraiser, or by two witnesses, should he be illiterate.

After the oath has been taken, the relative Central or District Council will furnish the appraiser with an official certificate that he has been sworn.

Special mention of this certificate shall be made in the Reports on the valuation of the Olive crop.

Art. 4. The appraisers nominated by the parties in the second and the third valuation, and the third appraiser called in when there is a difference of opinion, shall be taken from the List of the District in which the property under valuation is situated.

Art. 5. In every case of renewed valuation, the Secretary of the Civil Magistracy will, on his own responsibility, report to the Central Council the result and the names of the appraisers who took part in the same.

Should there be an important difference between the first and second, or the last estimate, the Central Council will in such case and on their own responsibility, permanently suspend the appraiser from the exercise of his vocation,—reserving every criminal action to which the proceedings may give rise.

This decision shall be published in the usual forms for general information.

Art. 6. The estimates of the Olive crop shall not take place until after the 30th. October.

ΙΑ ΚΟΙΝΟΒ.

ΠΡΑΞΙΣ Αριθ 30.

Αρθ. 7 Καταργείται πᾶσα διάταξις προλαβόντος νόμου ἀντικειμένη εἰς τὰ εἰδικῶς νομοθετηθέντα διὰ τοῦ παρόντος, ὅστις θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ καὶ διαβιβασθῇ εἰς ὃν ἀνήκει διὰ τὴν ἀκριβοῦς αὐτοῦ ἐκτέλεσιν.

Κερκύρα, τῇ 1[43 Φεβρουαρίου 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου
τοῦ ἑνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. Α΄.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ

Νόμος δι' οὗ ἀνακτᾶται ἡ ιδιότης Ἰονίου παρὰ ἰθαγενεοῦς ἀπωλέσαντος αὐτήν.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Θεωρηθείσης τῆς ἀναφορᾶς, δι' ἧς ὁ Λευκάδιος Κύριος Ἀνδρέας Ψυλιανὸς π. Εὐσταθίου ἐξαίτεται, ὅπως ἀπαλλ-
λαττόμενος τῶν πρὸς πολιτογράφησιν ἁλλοδαποῦ ἀπαιτου-
μένων ὄρων, ἀνακτήσῃ τὴν ιδιότητα Ἰονίου πολίτου, ἣν
ἀπώλεσε καταταχθεὶς εἰς τὸν Στρατὸν τοῦ Ἑλληνικοῦ Βα-
σιλείου, ἐκτιμηθέντων τῶν ὑπὲρ τῆς αἰτήσεως ὑπαρχόντων
λόγων — διὸ τῇ ἐξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέ-
δρου καὶ τῆς Ἐκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ
συναινέσει τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως ἐν τῇ
Δευτέρᾳ ταύτῃ Συνόδῳ τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ
ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Λόρδου Μεγάλου
Ἀρμοστοῦ τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος τῆς Προστάτιδος
ΑΝΑΣΣΗΣ, ἀποφασίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Αρθ. 1.ον Ο ἐκ Λευκάδος Κύριος Ἀνδρέας Ψυλιανὸς
π. Εὐσταθίου ἀνακτᾷ τὴν ιδιότητα Ἰονίου Πολίτου, ἀπαλ-
λάττεται δὲ παντὸς ἀπαιτουμένου πρὸς πολιτογράφησιν ἁλ-
λοδαποῦ.

Αρθ. 2.ον Επομένως ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόν-
τος νόμου, ὁ μνηθεὶς Κύριος Ψυλιανὸς, θέλει ἀπολαβεῖ
παντὸς δικαιώματος καὶ πλεονεκτήματος ἀνήκοντος τῷ ἰθα-
γενεῖ Ἰονίῳ.

Αρθ. 3.ον Ο παρὼν νόμος θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ καὶ
διαβιβασθῇ εἰς ὅντινα ἀνήκει διὰ τὴν ἐκτέλεσίν του.

Κερκύρα, τῇ 1[43 Φεβρουαρίου 1860.

Art. 7. All enactments of preceding Laws opposed
to the special provisions of this Law, shall be annulled,
and the present shall be printed, published and trans-
mitted to the proper Authorities, for due execution.

Corfu, 13th. February 1860.

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament
of the United States of the Ionian Islands.

No. XXX.

TITLE.

*Law by which a native Ionian re-acquires the rights
of Citizenship which he had lost.*

PREAMBLE.

Having seen the Petition in which Signor *Andrea Psilianò* q.m *Eustachio*, of Sta. Maura, solicits resto-
ration to the rights of Ionian citizenship, which he
lost by enrolling himself in the Greek Army, —
without being subjected to the conditions required for
the naturalization of a Foreigner, — and appreciating the
reasons alleged in support of the said petition; — therefore,
by the authority of His Highness the President, and
the Most Illustrious the Senate, with the concurrence,
and consent of the Most Noble the Legislative Assembly,
of the United States of the Ionian Islands, in this Second
Session of the Eleventh Parliament, and with the ap-
proval of His Excellency, the Lord High Commissioner
of the Protecting SOVEREIGN, it is decreed and enact-
ed as follows: —

Art. 1. Signor *Andrea Psilianò* q.m *Eustachio* shall
re-acquire the qualification of an Ionian Citizen, and
shall be relieved from all the conditions required for
the naturalization of a Foreigner.

Art. 2. The said Signor *Psilianò* shall therefore
enjoy, from the date of the publication of the present
Law, all the rights and privileges appertaining to a
native Ionian.

Art. 3. The present Law shall be printed, pub-
lished and transmitted to the proper Authorities,
for due execution.

Corfu, 13th. February 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΛΟΣ.

Τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου
τοῦ Ηνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΑΑ'.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ.

Νόμος κανονίζων τὴν σύστασιν ἀνώνυμων ἐταιριῶν πρὸς ἐπιχειρήσιν Τραπεζικῶν ἐργασιῶν καὶ ἔκδοσιν Τραπεζικῶν Γραμματίων.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Ἐπειδὴ καθίσταται ἀναγκαῖον νὰ κανονισθῶσιν οἱ ὅροι ὑφ' οὓς δύνανται νὰ συστηθῶσιν εἰς τὸ Ηνωμένον Κράτος τῶν Ἰονίων Νήσων ἀνώνυμοι Ἐταιρίαι πρὸς ἐγκαθίδρυσιν Τραπεζῶν ἔχουσιν τὸ δικαίωμα τοῦ ἐκδίδειν Τραπεζικὰ γραμμάτια, — διὸ τῇ ἐξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέδρου καὶ τῆς Ἐκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναινέσει τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως ἐν τῇ Δευτέρᾳ ταύτῃ Συνόδῳ τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Ἀρχιδου Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ ἀποφασίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Ἀρθ. 4. Πᾶσα ἀνώνυμος Τραπεζικὴ Ἐταιρία προτιθεμένη νὰ ἐκδίδῃ τραπεζικὰ γραμμάτια, φέροντα τὴν ἡμέραν καὶ τὸν τόπον τῆς ἐκδόσεως, πληρωτέα εἰς τὸν ἐπιφέροντα ἐν ὄψει ἀτόκως καὶ διὰ κυκλοφοροῦντος νομίσματος, καὶ ὑπογεγραμμένα παρὰ τοῦ Διευθυντοῦ, ἢ τῶν Διευθυντῶν τῆς Ἐταιρίας, πρέπει νὰ ἐξουσιοδοτηθῇ δι' ἀποφάσεως τῆς Κυβερνήσεως, κατὰ τοὺς κατωτέρω τεθησομένους κανόνας.

Ἡ ἀπὸ τῆς Κυβερνήσεως χορηγουμένη ἐξουσιοδότησις μετὰ πάντων τῶν ἐγγράφων, συμπεριλαμβανομένων καὶ τοῦ ἐταιρικοῦ Συμβολαίου θέλουσι κοινοποιεῖσθαι εἰς τὴν Βουλὴν κατὰ τὴν πρώτην αὐτῆς Σύνοδον πρὸς γνῶσιν αὐτῆς.

Ἀρθ. 2. Τὰ ὡς ἄνωθεν ἐκδοθησόμενα γραμμάτια, οὐδέποτε θέλουσιν ἔχει ὑποχρεωτικὴν κυκλοφορίαν.

Ἀρθ. 3. Ἐντὸς τεσσάρων μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ Συμβολαίου, αἱ μετοχαὶ πρέπει νὰ ὦσιν ὑπογεγραμμένοι παρὰ τῶν μετόχων, ἢ τῶν νομίμων αὐτῶν ἀντιπροσώπων. Ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ δικαιογράφου τούτου, ζητεῖται καὶ χορηγεῖται ἡ ἐξουσιοδότησις, αἱ δὲ ἐργασίαι τῆς Τραπεζῆς δὲν ἄρχονται οὐδὲ λογίζονται ἐπιτετραμμένοι, ἢ μετὰ τὴν καταβολὴν τοῦ ἡμίσεως τοῦ κεφαλαίου διὰ κυκλοφοροῦντος νομίσματος. Τὸ ἄλλο ἥμισυ πρέπει νὰ καταβληθῇ ἐντὸς διετίας ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ Συμβολαίου, ἐκτὸς ἂν ἡ ἀρχὴ ἥτις ἐχορήγησε τὴν ἐξουσιοδότησιν, δώσῃ περὶ τούτου ἰδιαιτέραν παράτασιν, ἕνεκα λόγων ἀρκούντως δικαιολογούντων τὴν αἴτησιν. Ἐὰν ἐντὸς

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament
of the United States of the Ionian Islands.

No. XXXI.

TITLE.

Law regulating the establishment of Joint Stock Companies for the purpose of carrying on Banking transactions, and issuing Bank Notes.

PREAMBLE.

Whereas it is necessary to regulate the terms on which Joint Stock Companies may be formed in the United States of the Ionian Islands, for the establishment of Banks which shall have the right to issue Bank Notes; — therefore, by the authority of His Highness the President, and the Most Illustrious the Senate, with the concurrence, and consent of the Most Noble the Legislative Assembly, of the United States of the Ionian Islands, in this Second Session of the Eleventh Parliament, and with the approval of His Excellency, the Lord High Commissioner of the Protecting SOVEREIGN, it is decreed and enacted as follows:—

Art. 1. Every Joint Stock Banking Company intending to issue Bank Notes, stating the date and the place of issue, payable to the bearer at sight, without interest and in legal currency, and signed by the Director or the Directors of the Company, must be authorized by a Resolution of the Government, in conformity with the Rules herein laid down.

The Charter granted by Government, with all the documents, including the Company's Act of Incorporation, shall be laid before the Assembly for their information in the subsequent Session.

Art. 2. The Bank Notes issued as above, shall in no case be made a legal tender.

Art. 3. Within four months from the date of the Act of Incorporation, the shares must be subscribed for by the share-holders, or by their lawful representatives. On the basis of this Act, the Charter shall be solicited and granted, but the operations of the Bank shall not commence, nor shall they be considered as sanctioned, until the half of the capital has been deposited in current specie. The remaining half shall be paid up within two years from the date of the Act of Incorporation, unless the Authority that granted the Charter should consent to a special exemption in this respect, for reasons sufficiently justifying the request. If within four months after the Charter has been

τεσσάρων μηνών ἀπὸ τῆς ἐξουσιοδοτήσεως ἡ Τράπεζα δὲν τεθῇ εἰς ἐνέργειαν, ἡ ἐξουσιοδότησις θεωρεῖται ὡς μὴ δοθεῖσα.

Αρθ. 4. Δὲν χορηγεῖται ἡ εἰρημένη ἐξουσιοδότησις εἰμὴ εἰς τὰς ἀνωνόμους Τραπεζικὰς Εταιρίας σκοπὸν προτιθέμενας προεξοφλίσεις, δάνεια ἐνυπόθηκα, ἢ μὴ, παρακαταθήκας μετὰ ἢ ἄνευ τόκου, τρέχοντας λογαριασμοὺς, καὶ πᾶσαν ἄλλην κυρίως λεγομένην Τραπεζικὴν ἐργασίαν, ἅτινα πρέπει ἅπαντα νὰ προσδιορισθῶσιν εὐκρινῶς εἰς τὸ συστατικὸν τῆς Εταιρίας Συμβόλαιον, ὅπερ κατὰ τοὺς ἰσχύοντας νόμους πρέπει νὰ ἐγκριθῇ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως. Δὲν χορηγεῖται ἡ ἐξουσιοδότησις εἰς τὰς Εταιρίας, εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις τῶν ὁποίων περιλαμβάνονται ἀσφάλειαι, ναυτοδάνεια, καὶ πᾶν ἄλλο τυχαῖον Συμβόλαιον.

Οἱ Διευθυνταὶ τῆς Τραπεζῆς, ἡτις ἤθελον ἐπιχειρήσει τοιαύτας ἐργασίας, θεωρῶνται ἐν περιπτώσει πτωχεύσεως τῆς Εταιρίας, ὑπεύθυνοι διολίας χρεωκοπίας, ὅθεν εἰς τὰς περιπτώσεις τὰς προνοουμένης παρὰ τῶν ἄρθρων 517 καὶ 518 τοῦ Εμπορικοῦ Κώδικος προστίθεται καὶ ἐκείνη τῶν Διευθυντῶν Τραπεζικῶν Εταιριῶν, οἵτινες ἤθελον παραβῇ τὴν διάταξιν τοῦ παρόντος ἄρθρου.

Ἡ ποινικὴ ἀγωγή πρὸς καταδίωξιν τῶν εἰρημένων Διευθυντῶν ἐξασκεῖται καθ' ἃ διατάττει τὸ 519 ἄρθρον τοῦ αὐτοῦ Κώδικος.

Αρθ. 5. Ἡ ἐξουσιοδότησις ἡ χορηγουμένη εἰς τὰς ἀνωνόμους τραπεζικὰς ἐταιρίας, δὲν δύναται νὰ ἰσχύῃ ἐπέκεινα τῶν εἴκοσιν ἐτῶν ἀφ' ἧς ἡμέρας πραγματικῶς ἤρχισαν τὰς ἐργασίας των.

Εξαίρουται τῆς διατάξεως ταύτης αἱ τυχόν συστηησόμεναι Αγροτικαὶ Τράπεζαι, ἡ ὅσαι συστήσουσι τμήματα τραπεζικὰ τοιοῦτου κλάδου.

Αρθ. 6. Τὸ ἐταιρικὸν κεφάλαιον διαιρούμενον εἰς μετοχάς, δὲν δύναται νὰ ᾔηται ἔλασσον τῶν Διρῶν στερελινῶν 40,000 πᾶσα δὲ Τράπεζα ἔχουσα Κεφάλαιον οὐχὶ ἔλασσον τῶν 40,000 λ. σ. δύναται νὰ ἔχῃ καὶ Τραπεζικὸν ὑποκατάστημα εἰς μίαν ἢ πλείονας τῶν ἄλλων νήσων.

Αρθ. 7. Τηρουμένης τῆς διατάξεως τοῦ 19 ἄρθρου, οἰαδήποτε ἤδη ὑπάρχουσα Τράπεζα, δύναται, ἀφοῦ ἀποδείξει ὅτι κατέχει ὑπεροχὴν ἐνεργητικοῦ ἐπὶ τοῦ παθητικοῦ αὐτῆς, νὰ ὑπολογίσῃ εἰς τὴν καταβολὴν τοῦ Κεφαλαίου τῆς καὶ πιστώματα φερέγγυα ἐκ τοῦ ἐνεργητικοῦ αὐτῆς.

Αρθ. 8. Ἡ διεύθυνσις τῶν Τραπεζικῶν Εταιριῶν δὲν δύναται ὑπ' αὐτῶν ν' ἀνατεθῇ εἰμὴ εἰς ἄτομα ἔχοντα ἢ μὴ μετοχάς εἰς τὴν Εταιρίαν, ἀλλὰ διαμένοντα εἰς τὴν νῆσον ὅπου ἡ Τράπεζα καθιδρύεται. Εἰάν ἡ γενικὴ διεύθυνσις οἰαδήποτε Τραπεζῆς εὐρίσκεται εἰς ἕτερον Κράτος, ἢ εἰς ἄλλην παρὰ τὴν πόλιν ἐν ἣ εἶναι ἐγκαταστημένη ἡ Τράπεζα, θέλει διορίζει ἀντιδιευθυντὴν ἢ πράκτορα ἐν ᾧ τόπῳ καθιδρύει τὰς ἐργασίας τῆς, ἵνα ὑπόκειται εἰς τὴν παρὰ τοῦ παρόντος νόμου ὀριζομένην εὐθύνην.

Ἐν περιπτώσει ἀπουσίας ἀντικαθίστανται εἰς αὐτὰ ἄλλὰ ἄτομα παρὰ τῆς ἐταιρίας ἐκλεγόμενα ἅτινα μετὰ τῆς προσωρινῆς διεύθυνσεως ἀναλαμβάνουσι καὶ τὴν σχετικὴν εὐθύνην κατὰ τὸν χρόνον τῆς διαχειρίσεώς των.

granted, the Bank has not commenced its operations, the Charter shall be considered as not given.

Art. 4. The said Charter shall be granted only to Joint Stock Banking Companies established for the purpose of discounting bills, furnishing loans either on mortgages, or not, receiving deposits at or without interest, keeping accounts current, and engaging in every other Banking transaction strictly so called, all which shall be distinctly specified in the Act of Incorporation, when submitted to the approval of Government in accordance with existing Laws. The Charter shall not be granted to Companies whose operations comprise insurance, loans on bottomry bonds, and every other Contract of a hazardous nature.

The Directors of a Bank undertaking such operations, shall, in the event of the Company's failure, be held responsible for fraudulent bankruptcy,—therefore, to the cases provided for in Art. 517 and 518 of the Commercial Code, shall also be added that of Directors of Banking Companies who violate the enactment contained in the present Article.

The penal action for the punishment of the said Directors, shall be instituted in conformity with the provisions of Art. 519 of the same Code.

Art. 5. The duration of the Charter granted to Joint Stock Banking Companies shall not exceed the term of twenty years, from the day on which they actually commenced business.

The Agrarian Banks that may hereafter be established, or the Branches of the same, shall not be comprised in this disposition.

Art. 6. The Capital of the Company, divided into shares, shall not be less than £ 40,000; and every Bank having a Capital of not less than £ 40,000 may also have Branch Establishments in one or more of the other Islands.

Art. 7. Retaining the disposition contained in Art. 19, any Bank already existing, may, after proving that its assets exceed its liabilities, also compute solvent securities in the assets constituting its Capital.

Art. 8. Banking Companies shall not confide the direction of their respective Establishments to persons, whether Shareholders or not, who are not residents in the Island in which the Bank is established. Should the general Direction of any Bank be in another State, or not in the same Town in which the Bank is established, a Sub-director or Agent shall be appointed to such place, that he may be held responsible, in the terms of the present Law.

In case of absence, other persons chosen by the Company, shall be substituted, and these shall be charged with the responsibility during their temporary administration.

Αρθ. 9 Η αξία εκάστου Τραπεζικού γραμματίου δεν δύναται νά ἦναι κατωτέρα μιᾶς Λ. σ. ἢ δὲ ὀλικὴ ἀξία αὐτῶν οὐδέποτε δύναται νά ὑπερβῇ τὸ πραγματικῶς καταβληθὲν κεφάλαιον.

Αρθ. 10. Τὸ Ταμεῖον τῆς Εταιρίας πρέπει πάντοτε νά ἔχῃ εἰς κυκλοφοροῦν νόμισμα ποσότητα ἀντιστοιχοῦσαν πρὸς τὸ τρίτον τῶν κυκλοφορούντων γραμματίων, ἐννοεῖται δὲ προσέτι ὑπέγγυος πρὸς ἀσφάλειαν τῶν ἄλλων δύο τρίτων ἴση ἀξία ἐκ τῶν πιστωτικῶν ἐγγράφων τῶν εἰς τὴν Τράπεζαν ἀνηκόντων, διδὼν ῥητὴν περὶ τούτου δήλωσιν, πρέπει νά γένῃ εἰς τὰ βιβλία τῆς Τραπεζῆς.

Ἐν περιπτώσει παραβιάσεως τῆς διατάξεως τοῦ προηγούμενου ἐδικοῦ, οἱ Διευθυνταὶ ὑποβάλλονται εἰς τὴν ποινὴν τοῦ ἄρθρου 505 τοῦ Ποινικοῦ Κώδικος.

Αρθ. 11. Σχέδιον τῶν Τραπεζικῶν γραμματίων ἐπισυνάπτεται εἰς τὸν παρόντα νόμον καὶ δὲν δύναται νά ἀλλοιωθῇ.

Αρθ. 12. Ἰδιαιτέρον σῆμα τίθεται, ἐν Κερκύρα ἐπιμελεία τῆς Κυβερνήσεως ἐφ' ἐκάστου τῶν ἐκδοθησομένων γραμματίων καὶ διὰ τὰ ἐξόδα τῆς σημάσεως πληρώνεται ἡμισυ δηνάριον ἀνὰ ἑκάστον γραμμάτιον καλῶς ἐννοουμένου ὅτι ἡ ἐκτέλεσις τῆς σημάσεως θέλει ἐναποτεθῇ εἰς ἐνυπάρχοντα ὑπάλληλον.

Αρθ. 13. Πᾶν τραπεζικὸν γραμμάτιον μὴ φέρον τὸ ἀνωτέρω σῆμα θεωρεῖται ὡς κίβδηλον, ὃ δὲ Διευθυντὴς καὶ Διευθυνταὶ οἱ ὑπογράψαντες αὐτὸ, ὑπόκεινται εἰς ποινικὴν εὐθύνην καὶ τιμωρῶνται διὰ τῆς ποινῆς τοῦ ἄρθρου 464 τοῦ Ποινικοῦ Κώδικος.

Δύνανται ὁμως εἰς τὸ δημόσιον σῆμα νά προσθέσωσιν ὅσα ἰδιαιτέρα σημεῖα κρίνωσιν ἀναγκαῖα.

Αρθ. 14. Ἐπιμελεία τῆς Τραπεζῆς τὰ γραμμάτια δύνανται νά ἀνανεωθῶσιν ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει.

Αρθ. 15. Κατὰ τὴν ἀνανέωσιν δὲν δύναται νά σηματοθεῖται ἀξία Τραπεζικῶν γραμματίων μείζων τῶν παρὰ τῆς Τραπεζῆς προσφερομένων πρὸς ἀνταλλαγὴν.

Αρθ. 16. Οσάκις ἡ Τράπεζα βούλεται νά ἀνανεώσῃ τὰ τραπεζικὰ αὐτῆς γραμμάτια παρουσιάζει τὰ παλαιὰ εἰς τὴν Κυβέρνησιν· αὕτη δὲ ἐνώπιον τοῦ ἐπιτετραμμένου τῆς Τραπεζῆς καὶ τοῦ Γενικοῦ Ταμείου, διατάσσει τὴν διὰ τοῦ πυρὸς ἐξαφάνισιν αὐτῶν, δίδουσα ταῦτοχρόνως εἰς τὸν ἐπιτετραμμένον τῆς Τραπεζῆς τόσα τραπεζικὰ γραμμάτια, ὅσα ἐκάησαν·—τῆς ἐργασίας ταύτης γίνεται ἀκριβὲς πρακτικόν.

Αρθ. 17. Ἡ πρὸς τοὺς μετόχους διανομὴ τῆς ὠφελείας δὲν περιλαμβάνει εἰμὴ μόνον τὰ κέρδη, οὐχὶ δὲ καὶ τὸ κεφάλαιον καὶ μέρος αὐτοῦ, καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς Εταιρίας.

Αρθ. 18. Ἡ Εταιρία ὀφείλει νά δημοσιεύῃ κατὰ μῆνα πρόοφιν τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ αὐτῆς κατὰ τὸν τύπον τοῦ ἐντὶ παρόντι νόμῳ σχεδίου, καὶ ἀπευθύνῃ αὐτὴν εἰς τὴν Κυβέρνησιν ὅπως καταχωρεῖται εἰς τὴν Ἐπίσημον Εφημερίδα. Συνάμα δὲ καὶ καταστατικὸν τοῦ ἐντὶ Ταμείου αὐτῆς ἐνυπάρχοντος χρηματικοῦ, καὶ τῶν κυκλοφορούντων γραμματίων.

Πρὸς τούτοις θέλει δημοσιεύει κατὰ τὴν τελευταίαν Δεκεμβρίαν ἐκάστου ἔτους γενικὸν ἰσολογισμόν ἐμφαίνοντα

Art. 9. The value of each Bank Note shall not be less than one Pound Sterling; nor shall their total amount ever exceed the capital effectively paid up.

Art. 10. In the Company's chest there shall always be kept in current money, a sum equivalent to one third of the Notes in circulation;—it is however to be understood, that an equivalent in assets shall be held by the Bank as guarantees for the other two thirds, and a special declaration to this effect shall be inserted in the Registers of the Establishment.

A violation of the dispositions laid down in the preceding Clause, will subject the Directors to the penalty imposed by Art. 805 of the Penal Code.

Art. 11. The form of a Bank Note shall be annexed to the present Law, and cannot be altered.

Art. 12. A special Stamp, in Corfu, shall be impressed by Government on every Bank Note intended for issue, and the expense of the Stamp shall be defrayed by the charge of a half-penny for each Note,—it being well understood, that the duty is to be performed by an employé already in the Service.

Art. 13. Every Bank Note not bearing the said Stamp shall be considered false, and the Director or Directors who have signed it, shall be held responsible for the same, and subjected to the penalty prescribed by Art. 464 of the Penal Code. But in addition to the Public Stamp, they may affix as many private marks as they think necessary.

Art. 14. The Notes can be renewed at the option of the respective Banks, either entirely or in part.

Art. 15. The amount of the Notes to be stamped at the time of renewal, shall not exceed that offered by the Bank in exchange.

Art. 16. Whenever a Bank wishes to renew its Notes, it will present the old ones to Government, which will direct them to be burnt in the presence of the person appointed by the Bank, and the Treasurer General, at the same time delivering to the said person as many Notes as were burnt. An exact *procès verbal* of this operation shall be kept.

Art. 17. The dividend to be distributed among the Shareholders shall be restricted to the profits, and not comprise the capital, or a portion thereof, during the term of the Company's existence.

Art. 18. The Company shall publish monthly a statement of its assets and liabilities according to the form hereunto annexed, and transmit the same to the Government for insertion in the Official Gazette, together with a Statement of the money existing in its Chests, and the Bank Notes in circulation.

The Company will also publish at the end of December of every year, a general Balance Sheet, showing,

ἐν κεφαλαίῳ τὰς διαφόρους ἐργασίας τῆς Τραπεζῆς μετὰ πάσης λεπτομερείας καὶ σαφηνείας.

Ἡ Κυβέρνησις ἔχει αἰετοτε τὸ δικαίωμα ἵνα ζητῇ πληροφορίας παρὰ τῆς Τραπεζῆς καὶ ἐπαληθεύῃ τὴν ἀκρίβειαν τῶν πραγμάτων διὰ μέσου εἰδικῶν ἐπιτετραμμένων, ἀλλ' οὐδέποτε δύναται νὰ ἐξετάζῃ τὰ πρακτικὰ τῶν συνεδριάσεων τοῦ Συμβολαίου αὐτῆς.

Αρθ. 19. Οἰαδήποτε προσθήκη εἰς τὸ ἐταιρικὸν Κεφάλαιον καὶ οἰαδήποτε ἐπέκτασις τῶν τραπεζικῶν ἐργασιῶν τῆς Εταιρίας ἐν τῇ αὐτῇ ἢ ἐν ἄλλῃ νήσῳ δὲν δύνανται νὰ λάβωσι χώραν εἰμὴ τῇ ἐξουσιοδοτήσει τῆς Κυβερνήσεως κατὰ τοὺς εἰς τὸν παρόντα νόμον περιεχομένους κανόνας.

Ἡ συνένωσις δύο ἢ πλειοτέρων Τραπεζῶν, δύναται νὰ γίνῃ τηρουμένων τῶν ὅρων τοῦ παρόντος νόμου.

Αρθ. 20. Ἐν ἔτος πρὶν τῆς λήξεως τῆς προθεσμίας περὶ ἧς διαλαμβάνει τὸ 5 ἄρθρον, ἡ Εταιρία ὀφείλει νὰ ἀναγγείλῃ εἰς τὴν Γερουσίαν ἐὰν βούληται, ἢ ὄχι, νὰ ἀνα-νεώσῃ τὴν περὶ ἐξουσιοδοτήσεως αἰτησὶν τῆς, ἥτις θέλει δοθῇ κατὰ τοὺς τύπους καὶ τὸν χρόνον τοὺς ὁριζομένους ἐν τῷ παρόντι νόμῳ.

Αρθ. 21. Καταργεῖται τὸ ἄρθρον 536 τοῦ Ἐμπορικοῦ Κώδικος, καὶ εἰς τὸ ἐξῆς πᾶσα τραπεζικὴ ἐργασία μετ' οἰουδήποτε προσώπου, καὶ πᾶσα ἐνεργητικὴ ἢ παθητικὴ διαφορὰ τῶν Τραπεζῶν ἀφορωμένων ὑπὸ τοῦ παρόντος νόμου, ὑπάγεται εἰς τὰς διατάξεις τῶν ἐμπορικῶν νόμων.

Ἀξία τοῦ Γραμματίου (ὄνομα τῆς Τραπεζῆς)
δι' ἀριθμῶν ὀλογράφως

Κερκύρα τῇ Αριθμός.

Υπόσχομαι νὰ πληρώσω πρὸς τὸν ἐπιφέροντα ἀμέσως ἐνταῦθα (τὸ ποσὸν ὀλογράφως) ἢ τὸ ἰσότιμον εἰς νόμιμον Ἰονικὸν κυκλοφοροῦν νόμισμα.

Διὰ τὴν Τράπεζαν (τὸ ὄνομα)
(τὸ ποσὸν ὀλογράφως) τοῦ Διευθυντοῦ ἢ
Υπογραφή τοῦ Λογιστοῦ Ἀντιδιευθυντοῦ.

Κερκύρα

Σχέδιον Προόψεως κατὰ τὸ ἄρθρον 19

Αριθμός

Πρόοψις τῆς καταστάσεως τῆς Τραπεζῆς ἀπὸ τῆς
1.ης τοῦ μέχρι τέλους

Παθητικὸν Ενεργητικὸν

Καταβεβλημένον Κεφάλαιον χρηματικὸν ὑπάρχον ἐν τῷ
Ταμείῳ.

Γραμμάτια κυκλοφοροῦντα Πίστωμα τῆς Τραπεζῆς

Παρακαταθῆκαι Ἀκίνητα καὶ ἄλλα, ἰδιοκτησίᾳ

Ἰσολογισμὸς τῆς Τραπεζῆς.

Κερκύρα, τῇ Ο Διευθυντῆς ἢ Ἀντιδιευθυντῆς.

Κερκύρα, τῇ 416 Φεβρουαρίου 1860.

under the different heads, the several operations of the Bank with all due regard to clearness and detail.

The Government will at all times have the right to ask for information from the respective Banks, and to verify the correctness of their proceedings by means of persons specially appointed, but the Government shall not examine the *procès verbaux* of the sittings of their Councillors.

Art. 19. No addition to the Company's capital, and no extension of their Banking operations in the same or in another Island, shall take place without the authorization of Government, in conformity with the Rules laid down by the present Law.

The fusion of two or more Banks may take place, duly maintaining the provisions of the present Law.

Art. 20. A year before the expiration of the term prescribed in Art. 5, the Company shall acquaint the Senate whether they intend, or not, to apply for a renewal of their Charter, which will be granted according to the forms and for the period assigned by the present Law.

Art. 21. Art. 536 of the Commercial Code is annulled, and for the future every Banking transaction of whatever nature, and every credit or liability of the Banks contemplated under the present Law, shall be subject to the provisions of the Commercial Laws.

Value of the Note (Name of the Bank)
in figures in full

Corfu, Number

I promise to pay the Bearer on demand here (the amount in full) or the equivalent in Legal Ionian Currency.

For the Bank (name)
(amount in full) Director or
Signature of the Accountant Sub-director
Corfu.

Form of the Statement in accordance with Art. 19.
Number

Monthly Return of the . . . Bank, from . . .
. . . to . . .

Liabilities. Assets.

Capital paid up, Bullion,
Notes in Circulation, Securities,
Deposits. Houses and Landed Property

Balance.

Corfu, The Director or Sub-director.

Corfu, 16th. February 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

Τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου
Τοῦ Ηνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ ΔΒ'.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ.

Νόμος τροπολογῶν τὰ ἄρθρα 1634 καὶ 1641 τοῦ Πολι-
τικού Κώδικος.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Επὶ σκοπῷ νὰ διευκολυνθῇ ὑπὸ δικαίους ὅρους ἡ κυ-
κλοφορία τῶν ἀγροληπτικῶν κτημάτων, καὶ συμβιβασθῇ
ἡ μεταβίβασις εἰς ἄλλους τῶν δικαιωμάτων τῶν ἀγρο-
λήπτων χωρὶς νὰ παραβλαφθῶσι τὰ τοῦ ἀγροδότου δι-
καιώματα, — διὸ, τῇ ἐξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ
Προέδρου καὶ τῆς Εκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ
καὶ συναινέσει τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως,
ἐν τῇ Δευτέρᾳ ταύτῃ Συνόδῳ τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου,
καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Ἀδρδ
Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ, ἀποφα-
σίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Ἄρθ. 1.ον Καταργεῖται τὸ 1634 ἄρθρον τοῦ Πολιτι-
κοῦ Κώδικος, καὶ ἀντικαθίσταται τὸ ἐπόμενον.

Ὁ ἀγρολήπτης δὲν δύναται νὰ μεταβιβάσῃ εἰς ἄλλον
τὰ δικαιώματα καὶ τὰς ὑποχρεώσεις του, ἄνευ προηγου-
μένης προσκλήσεως πρὸς τὸν ἀγροδότην, ἵνα οὗτος ἀπο-
φανθῇ ἐὰν θέλῃ νὰ συγκατανεύσῃ εἰς τὴν ἀποξένωσιν, ἢ
ἐὰν θέλῃ νὰ προτιμηθῇ, καὶ ταῦτα ἐπὶ ποινῇ ἀκυρώσεως
τοῦ Συμβολαίου καὶ ἐπανελεύσεως τοῦ κτήματος.

Εὰν ὁ ἀγροδότης ἐντὸς δεκαπέντε ἡμερῶν ἀπὸ τῆς
ἀγγελίας τῆς προσκλήσεως δὲν δηλώσῃ ὅτι θέλῃ νὰ προ-
τιμηθῇ, ἡ ἀποξένωσις ἐπιτρέπεται, μένοντος ὅμως ἀλληλεγ-
γύως ὑπευθύνου πρὸς τὸν ἀγροδότην τοῦ νέου ἀγρολήπτου
μετὰ τοῦ ἀρχαίου, δι' ὅλας τὰς ἐκ τῆς ἀγροληψίας ἀπορ-
ρέουσας ὑποχρεώσεις.

Ἡ προσκλητήριος πράξις θέλει περιέχει τὰ σύμφωνα
καὶ τοὺς συνομολογηθέντας ὅρους.

Μὴ συνταχθεῖσης τῆς πράξεως πρὸς ἀπαλλοτριώσιν
ἐντὸς τοῦ ἔτους ἀπὸ τῆς προσκλήσεως, ἡ ἀπαλλοτριώ-
σις δὲν δύναται νὰ γίνῃ εἰμὴ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς προσ-
κλήσεως, ὑπὸ τὴν ἐναλλαγὴν τῆς ἀκυρώσεως καὶ τῆς ἐπα-
νελεύσεως.

Επιτρέπεται ὅμως εἰς τὸν ἀγρολήπτην νὰ μεταβιβά-
σῃ τὸ ἀγροληπτικὸν κτῆμα πρὸς σύστασιν προικὸς εἰς τὰς
θυγατέρας του καὶ εἰς τὰς ἐγγόνους του. Ἀλλὰ τόσον ἐν
τῇ παρούσῃ ὅσον καὶ ἐν πάσῃ ἄλλῃ περιπτώσει, καθ'
ὣν ὁ ἀγροδότης προσκαλούμενος παρὰ τοῦ ἀγρολήπτου
δὲν θέλῃ νὰ προτιμηθῇ εἴτε σιωπῶν, εἴτε διαδηλῶν

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament
of the United States of the Ionian Islands.

No. XXXII.

TITLE.

*Law modifying Art. 1634 and 1641 of the Civil
Code.*

PREAMBLE.

With a view to facilitate, under just conditions,
the circulation of property held by portion-tenure,
and to conciliate the transfer of rights deriving from
such tenure, without injuring those of the free-hold
proprietor; — therefore, by the authority of His
Highness the President, and the Most Illustrious the
Senate, with the concurrence, and consent of the Most
Noble the Legislative Assembly, of the United States
of the Ionian Islands, in this Second Session of the Ele-
venth Parliament, and with the approval of His Excel-
lency, the Lord High Commissioner of the Protecting
SOVEREIGN, it is decreed and enacted as follows:—

Art. 1. Art. 1634 of the Civil Code shall be can-
celled, and the following shall be substituted,—

The portion tenant cannot transfer his rights and
obligations to another, without previously summoning
the free-hold proprietor to decide whether he will
consent to the alienation, or whether he intends to
claim a preference, — under penalty of annulment of
the Contract, and reversion of the property.

Should the free-hold proprietor not declare his
intention to claim the preference, within fifteen days
after the writ has been served, — the alienation may
take place, but the new tenant as well as the former
tenant shall be held responsible *in solidum* to the pro-
prietor, for all the obligations deriving from the tenure.

The writ shall specify the terms and conditions
stipulated.

Should the deed of transfer not be drawn up within
a year after the writ has been served, the transfer
cannot take place unless on the basis of the said writ,
under the alternative of annulment and reversion.

The tenant however shall be allowed to transfer
the property held by portion tenure, in settling a
dowry on his daughters and his nieces. But in this,
as well as in every other case in which the free-
hold proprietor, summoned by the portion-tenant,
may relinquish his right to the preference, —
either by not replying, or by a declaration to that
effect, — the Notary by whom the Contract has

τοῦτο, ὁ Συμβολαιογράφος παρ' ᾧ τὸ Συμβόλαιον συνωμολογήθη, ὀφείλει αὐτεπαγγέλτως, ἐντὸς δεκαημέρου, νὰ εἰδοποιῇ τὸν ἀγροδότην περὶ τοῦ γενομένου Συμβολαίου δι' ἀγγελίας ἐν ἀσήμῳ χάρτῃ.

Ἀρθ. 2ον Τὸ ἐδάφιον ἐ. τοῦ ἄρθρου 1641 τοῦ Πολιτικοῦ Κώδικος, καταργεῖται, καὶ ἀντικαθίσταται τὸ ἐπόμενον·

Ενεκα ἀπαλλοτριώσεως γενομένης παρὰ τοῦ ἀγρολήπτου ἄνευ τῆς προηγουμένης προσκλήσεως εἰς τὸν ἀγροδότην, συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 1634.

Ἀρθ. 3ον Ὁ παρὼν νόμος θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ καὶ διαβιβασθῇ εἰς ὃν τινα ἀνήκει ἡ τὴν ἐνέργειάν του.

Κερκύρα, τῇ 6]18 Φεβρουαρίου 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

Τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου

τοῦ Ἡνωμένου Κράτους [τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΛΓ'.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ.

Νόμος πρὸς διόρθωσιν καὶ τροπολογίαν τινῶν διατάξεων τῆς Ποινικῆς Δικονομίας.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Ἐπειδὴ ἡ πείρα ὑπηγόρευσε τὴν ἀνάγκην τινῶν διορθώσεων καὶ τροπολογιῶν τῆς ποινικῆς δικονομίας—διὸ, τῇ ἐξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέδρου καὶ τῆς Ἐκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναινέσει τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως ἐν τῇ Δευτέρᾳ ταύτῃ Συνόδῳ τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Ἀρχιδ. Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ, ἀποφασίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Ἀρθ. 1ον Ἀντὶ τοῦ ἄρθρου 12ου τῆς ποινικῆς δικονομίας ἀντικαθίσταται τὸ ἐπόμενον.

Αἱ ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τινὸς πράξεως ἢ ἀποφάσεως, ἢ ἀπὸ τῆς κοινοποιήσεως οἰασδήποτε πράξεως χωροῦσαι προθεσμίαι, ὑπολογίζονται ἀπὸ τὴν ὑστεραίαν τῆς δημοσιεύσεως ἢ κοινοποιήσεως καὶ ἀποκλειομένης τῆς τελευταίας ἡμέρας.

Πᾶσα κοινοποίησις κλήσεως ἢ ἀγγελίας μὴ τελεσθεῖσα κατὰ τοὺς ὅρους τοῦ πρώτου, τρίτου καὶ τετάρτου ἐδαφίου τοῦ ἄρθρου 16ου τῆς πολιτικῆς δικονομίας εἶναι ἄκυρος· ἐν τῇ περιπτώσει δὲ ταύτῃ, ὁ κλητὴρ ἐπὶ αἰτήσῃ τοῦ ἐνδιαφερομένου, καὶ πρὸς ὄφελος αὐτοῦ, καταδικάζεται εἰς τὴν πληρωμὴν τῶν ἐξόδων τῆς ματαιωθείσης πράξεως, καὶ τοῦ προστίμου ἀπὸ 5 μέχρι 20 σελληνίων, ἐπιφυλατ-

been stipulated, shall *ex officio* notify the same to the free-hold proprietor within ten days, by an intimation on unstamped paper.

Art. 2. The 5th. Clause of Art. 1641 of the Civil Code is cancelled, and the following shall be substituted, —

By a transfer on the part of the tenant, without previously summoning the free-hold proprietor, in conformity with Art. 1634.

Art 3. The present shall be printed, published and transmitted to the proper Authorities, for due execution.

Corfu, 18th. February 1860.

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament

of the United States of the Ionian Islands.

No. XXXIII.

TITLE

Law correcting and modifying certain enactments in the Code of Criminal Procedure.

PREAMBLE.

Experience having shewn the necessity of certain corrections and modifications in the Code of Criminal Procedure;—therefore, by the authority of His Highness the President, and the Most Illustrious the Senate, with the concurrence, and consent of the Most Noble the Legislative Assembly, of the United States of the Ionian Islands, in this Second Session of the Eleventh Parliament, and with the approval of His Excellency, the Lord High Commissioner of the Protecting SOVEREIGN, it is decreed and enacted as follows:—

Art. 1. Instead of Art. 12 of the Code of Criminal Procedure, the following shall be substituted,—

The Terms allowed after the publication of an Act or Sentence, or the intimation of any Act, shall be calculated from the day subsequent to such publication or intimation, excluding the last day.

Every intimation of a summons or notice not executed in conformity with the first, third and fourth Clauses of Art. 16 of the Civil Procedure, shall be null; and in this case, the writ-server, on the demand of the party concerned, and for the benefit of the same, shall be sentenced to pay the costs of the Act invalidated, and a fine of not less than 5, nor

τομένης πάσης ἄλλης αἰτιᾶς εὐθύνης, ἐὰν ἔχη χώραν κατὰ νόμον.

Αρθ. 2.ον Ο ἀριθμὸς 2.ος τοῦ ἄρθρου 37.ου τῆς ποινικῆς δικονομίας τροπολογεῖται ὡς ἀκολούθως.

Ἀν ἀποπερατώθῃ ἡ προδικασία καὶ εἰσῆχθῃ ἡ δίκη ἐνώπιον τοῦ ἀρμοδίου δικαστηρίου, ἡ παραίτησις πρέπει νὰ γίνῃ ἐνώπιον αὐτοῦ πρὶν ἢ ἀποσυρθῇ τῆς ἑδρας του πρὸς ἀπόφασιν.

Αρθ. 3.ον Ἀντὶ τοῦ ἄρθρου 225 τῆς ποινικῆς δικονομίας ἀντικαθίσταται τὸ ἐπόμενον.

Ἐπὶ πλημμελημάτων, τὸ πλημμελειοδικεῖον, εἴτε ἐξ ἐπαγγέλματος ὅταν ἀνακληθῇ κατὰ τὸ 33.ον ἄρθρον, ἢ ἐγκλησις, εἴτε κατ' αἵτησιν τοῦ Εἰσαγγελέως ἢ μόνον τοῦ ἀδικηθέντος, διατάττει νὰ ἐκδοθῇ ἡ παρὰ τοῦ ἄρθρου 232 ἀναφερομένη κλήσις κατὰ τοῦ ὑπαίτιου καὶ τῶν πολιτικῶς ὑπευθύνων, οἵτινες ὀφείλουσι νὰ προσάξωσι τὸν κατάλογον ὑπερασπίσεως ἐντὸς δωδεκαήμερου ἀπὸ τῆς κοινοποιήσεως.

Ο κατήγορος, ἡ Εἰσαγγελία καὶ ὁ κατηγορούμενος, προτείνοντες τοὺς μάρτυρας αὐτῶν, δι' οἰσδῆποτε παρὰ τοῦ νόμου ἐπιτρεπομένης πράξεως τῆς δίκης, ὀφείλουσιν, ἐπὶ ποινῇ ἀκυρότητος αὐτῆς, νὰ συμπεριλάβωσι μετὰ πάσης ἀκριβείας, εἰς διακεκριμένα θέματα, τὰ γεγονότα περὶ ὧν οἱ μάρτυρες μέλλουσι νὰ ἐξετασθῶσι. Τοῦτο δὲ γίνεται καὶ ἐν περιπτώσει προτάσεως μαρτύρων συνεπείᾳ ἀναφορᾶς ἐν τέλει ἢ δημοσίου ὑπαλλήλου.

Ἡ ἡμέρα τῆς συζήτησεως προσδιορίζεται παρὰ τοῦ δικαστοῦ, ἀφοῦ παρὰ τοῦ κατηγοροῦ καὶ τοῦ κατηγορουμένου προσαχθῶσιν ἅπασαι αἱ πράξεις τῆς κατηγορίας καὶ ὑπερασπίσεως, τὰς ὁποίας ὁ νόμος ἐπιτρέπει, ἢ ἀφοῦ παρέλθωσιν αἱ νόμιμοι προθεσμίαι—καὶ τότε μόνον ἐκδίδονται τὰ κλητήρια πρὸς ὅλους τοὺς μάρτυρας τῆς τε κατηγορίας καὶ τῆς ὑπερασπίσεως, καὶ κοινοποιεῖται τοῖς ἐνδιαφερομένοις ἢ προσδιορισθεῖσα διὰ τὴν συζήτησιν τῆς δίκης ἡμέραν.—Ἡ πρός τε, τοὺς ἐνδιαφερομένους κατὰ τοὺς μάρτυρας κοινοποιήσις πρέπει νὰ δίδηται τοῦλάχιστον δύο ἡμέρας πρὸ τῆς εἰς τὴν ἐμφάνισιν αὐτῶν διατεταγμένης ἡμέρας.

Αρθ. 4.ον Εἰς τὸν ἀριθμὸν 4.ον τοῦ ἄρθρου 232 προστίθενται αἱ ἀκόλουθοι λέξεις.

Μετὰ τῆς σημειώσεως τῆς εἰδικῆς διατάξεως τοῦ Κώδικος ἢ ἄλλου σχετικοῦ νόμου, τῆς ἐφαρμοσίμου ἐν τῇ περιπτώσει.

Αρθ. 5.ον Ἀντὶ τοῦ ἄρθρου 236 τῆς αὐτῆς δικονομίας, ἀντικαθίσταται τὸ ἐπόμενον.

Ο ὑπαίτιος ὀφείλει νὰ προσαγάγῃ τὸν κατάλογον τῶν ὑπὲρ αὐτοῦ μαρτύρων καὶ τῶν πειστηρίων, ἐντὸς τῆς παρὰ τοῦ ἄρθρου 225 ὁρισθείσης προθεσμίας, κοινοποιῶν ταῦτα πάντα εἰς τὸν ἀδικηθέντα, καὶ ἐν ἐλλείψει τούτου εἰς τὸν Εἰσαγγελέα.

Αρθ. 6.ον Ἐν τέλει τοῦ ἄρθρου 244 τῆς αὐτῆς δικονομίας προστίθενται τὰ ἐπόμενα ἐδάφια.

Δὲν θέλει οὐδαμῶς καὶ ἐπὶ οὐδενὶ λόγῳ ἀναβληθῇ ἡ ἐξέτασις τῶν παρουσιασθέντων μαρτύρων, περὶ ὧν γεγονότων

more than 20 Shillings, — all the responsibility that may attach to him by Law, being reserved.

Art. 2. The 2nd. clause of Art. 37 of the Code of Criminal Procedure, shall be modified as follows,—

If the investigations have been completed, and the indictment presented to the competent Tribunal, the withdrawal shall take place in the presence of the same, and before the Judge has retired to draw up his decision.

Art. 3. Instead of Art. 225 of the Criminal Procedure, the following shall be substituted,—

In criminal cases, the Correctional Magistrate, either *ex officio*, when the accusation is withdrawn according to Art. 33, or at the request of the Fiscal Advocate, or of the plaintiff only,—will order the issue of the summons contemplated in Art. 232, against the party accused and those civilly responsible, who must present their defence within twelve days after the intimation.

The plaintiff, the Fiscal Advocate and the defendant, in proposing their witnesses by means of any Act sanctioned by Law, shall, under the penalty of having the said Act annulled, minutely specify, under distinct heads, the facts respecting which the witnesses are to be examined. The same proceeding shall be observed also when witnesses are proposed on the Report of a Functionary or public Employé.

The day of the discussion shall be appointed by the Judge, after the plaintiff and the defendant have presented all the Acts of accusation and defence permitted by Law, or after the legal Terms have expired;—all the witnesses on both sides shall then be summoned, and the day appointed for the discussion shall be notified to the parties concerned.

The notice shall be given to the parties and their witnesses at least two days before their presence is required.

Art. 4. To the 1st. clause of Art. 232 the following words shall be added,—

with the indication of the special disposition of the Code or other Law relative thereunto, and applicable to the case.

Art. 5. Instead of Art. 236 of the said Procedure, the following shall be substituted,—

The defendant shall present a list of the witnesses and the documents that he intends to produce in his favour, within the term prescribed by Art. 225, duly notifying the same to the plaintiff, and in his absence, to the Fiscal Advocate.

Art. 6. At the end of Art. 244 of the said Procedure, the following Clauses shall be annexed:—

It shall never be allowable under any pretext to adjourn the examination of witnesses present, respect-

προσεκλήθησαν νὰ καταθέσωσιν. Ως πρὸς τοὺς μὴ παρουσιασθέντας μάρτυρας ἐφαρμόζονται αἱ ἰσχύουσαι διατάξεις.

Εὰν ὅμως καθ' ἣν περὶπτωσιν ὁ ὑπαίτιος τύχη τοῦ εὐεργετήματος τοῦ προνοουμένου παρὰ τοῦ ἄρθρου 234, ὑπάρχουσιν ἐξετασμένοι μέρος τῶν μαρτύρων ἢ ἅπαντες, ὁ δικαστὴς ἐξετάζει τὸν ὑπαίτιον καὶ διατάττει ἵνα πρὸς γινώσκουσιν αὐτοῦ γίνῃ ἀνάγνωσις τῶν καταθέσεων τῶν ἤδη ἐξετασθέντων μαρτύρων καὶ πάσης ἄλλης ληφθείσης ἀποδείξεως.

Αρθ. 7.ον Ἐν τέλει τοῦ ἄρθρου 247 τῆς αὐτῆς δικονομίας προστίθενται αἱ ἐπόμεναι λέξεις.

Πλὴν τῆς προθεσμίας διὰ τὴν προσθήκην ὑπὲρ τῆς κατηγορίας ἢ τῆς υπερασπίσεως, ἥτις προσδιορίζεται εἰς δώδεκα ἡμέρας.

Αρθ. 8.ον Ὁ παρὼν νόμος θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ καὶ διαβιβασθῇ εἰς ὃν τινα ἀνήκει διὰ τὴν ἐνέργειάν του.

Κερκύρα τῇ 8|20 Φεβρουαρίου 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

Τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου
τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΔΔ'.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ.

Νόμος τροπολογῶν διατάξεις τινὰς τοῦ 50.ου Νόμου τοῦ Ἐ. Κοινοβουλίου.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Ἐπειδὴ διατάξεις τινὲς τοῦ 50 ου Νόμου τοῦ Ἐ. Κοινοβουλίου κατὰ γράμμα ἐκτελοῦμεναι, πολλάκις ἐκθέτουσι τοὺς πλοίαρχους ἄνευ αἰτίας εἰς ὀχληρὰς καταδιώξεις, δημύσεις ἐμπορευμάτων, καὶ ἀναστολὰς ταξειδίων μὲ πολλὴν ζημίαν τοῦ ἐμπορίου των.

Ἐπειδὴ δυνατόν νὰ συμβῇ, ὥστε ἐξ ἀκουσίου λάθους καὶ ἄνευ μηδενὸς σκοποῦ πρὸς ζημίαν τῆς δημοσίας προσόδου νὰ ἐκφορτώνωσιν οἱ πλοίαρχοι πλείονα ἐμπορεύματα τῶν δηλουμένων, ἢ νὰ προκύπτωσι μείζονος βάρους ἢ μέτρου ὥς ἐκ τοῦ τρόπου τοῦ ζυγίζειν ἢ μετρεῖν εἰς τοὺς ἄλλους τόπους, ἔνεκα ἀτμοσφαιρικῆς ἐπιρροῆς ἢ ἄλλων αἰτιῶν, καὶ ἡ ἀθωότης τοῦ πλοιάρχου συμπεραίνεται κατ' ἐξοχὴν ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι αὐθόρμητως οὗτος παρουσιάζει εἰς τὸ Τελωνεῖον τὸ ὑπερέχον τὴν ἐν τῷ δηλωτικῷ φερομένην ποσότητα.

Καὶ ἐπειδὴ εἶναι δίκαιον νὰ ἀπαλλαχθῇ τὸ ἐμπόριον καὶ ἡ ναυτηλία ἀπὸ ἀνωφελῆ προσκλήματα, — διὸ τῇ ἐξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέδρου καὶ τῆς Ἐκλαμπρο-

ing the facts which they have been called upon to attest. The witnesses who do not present themselves, are amenable to the dispositions of existing Laws.

But, in case the defendant should have been granted the benefit contemplated in Art. 234, and some of the witnesses, or all, have been examined, — the Judge will examine the defendant, and direct the depositions of the witnesses already examined and every other proof, to be read for his information.

Art. 7. At the end of Art. 247 of the said Procedure, the following words shall be added, —

besides the period assigned for the addition to the charge or to the defence, which is limited to twelve days.

Art. 8 The present Law shall be printed, published and transmitted to the proper Authorities, for due execution.

Corfu, 20th. February 1860.

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament
of the United States of the Ionian Islands.

No. XXXIV.

TITLE.

Law modifying certain dispositions of Act L. of the Fifth Parliament.

PREAMBLE.

Whereas certain dispositions of Act L. of the Fifth Parliament when carried out to the letter, often expose the Masters of Vessels to severe prosecution, confiscation of merchandise, and suspension of departure, thus causing a great loss to their trade;—

Whereas it may happen that, by an involuntary error, and without any intention to defraud the public revenue, Masters of Vessels may discharge more merchandise than is declared in the Manifest, as the result of greater weight or measure, either in consequence of the mode of weighing or measuring in other Countries, or on account of an atmospheric influence, or other causes, — while the innocence of the Master results especially from the fact that he spontaneously reports to the Custom House, the quantity thus exceeding what is specified in the Manifest;—

And whereas it is just that Commerce and Navigation should be freed from all useless interruptions; — therefore, by the authority of His Highness the President, and the Most Illustrious the Senate, with

τάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναινέσει τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως ἐν τῇ Δευτέρᾳ ταύτῃ Συνόδῳ τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Λόρδου Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος τῆς Προστάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ ἀποφασίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα.

Ἀρθ. 1.ον Ὅταν κατὰ τὴν ἀποβίβασιν παρουσιασθῶσιν εἰς τὸ Τελωνεῖον εἶδη ὑποκείμενα εἰς δασμοὺς ἐν ἀριθμῷ, σταθμῷ, ἢ μέτρῳ, πλείονα τῶν ἐκδηλωθέντων κατὰ τοὺς Τελωνικοὺς Κανονισμοὺς, ὁ Συνάκτης θέλει λαμβάνει γνώσιν τῶν περιστάσεων, καὶ ἀφοῦ πληροφορηθῇ ὅτι ἡ διαφορὰ προέρχεται ἐξ ἀθῶων αἰτιῶν, θέλει διαβιβάζει Εἰς τὸν τούτου πρὸς τὸν Εἰσαγγελέα, ἵνα λάβῃ παραχρῆμα τὴν γνώμην αὐτοῦ, ἥτις ἐὰν ᾖ συμφωνοῦσα πρὸς τὴν τοῦ Συνάκτου, δὲν θέλει λαμβάνει χώραν ἡ δήμευσις τοῦ πλεονάζοντος μέρους, οὐδὲ ποινικὴ καταδίωξις, ἀλλὰ θέλει εἰσπράττεσθαι καὶ ὑπ' αὐτοῦ ὁ σχετικὸς δασμὸς.

Εἰάν ὅμως ὁ Εἰσαγγελεὺς δὲν ᾖ τῆς αὐτῆς γνώμης μετὰ τὸν Συνάκτην, ἢ ἂν ὁ Συνάκτης νομίσῃ ὅτι ἡ εἰρημένη διαφορὰ δὲν προέρχεται ἐξ ἀθῶων αἰτιῶν, ἢ τῷ ἀπομένῃ ὑποψία τις, ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ θέλει ἔχει πλήρες ἀποτέλεσμα τὸ 10.ον ἄρθρον τοῦ 50.ου Νόμου τοῦ Ε. Κοινοβουλίου.

Ἀρθ. 2.ον Ἡ διάταξις τοῦ α. Ἀρθρου τοῦ παρόντος νόμου ἔχει χώραν καὶ ἐν ταῖς περιπτώσεσι, περὶ ὧν διαλαμβάνουσι τὰ Ἀρθρα 28.ον καὶ 29.ον τοῦ προμνησθέντος νόμου τοῦ Ε. Κοινοβουλίου.

Ἀρθ. 3.ον Μεταξὺ τῶν ἐορτῶν τῶν ἐν τῷ ἄρθρῳ 5.ῳ τοῦ διαληφθέντος 50.ου Νόμου τοῦ Ε. Κοινοβουλίου προστίθεται καὶ ἡ τῆς Περιτομῆς καὶ ἡ τοῦ Αγίου Βασιλείου κατὰ τὴν 1.ην Ἰανουαρίου Ε. Α.

Ἀρθ. 4.ον Ὁ παρὼν νόμος θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ καὶ διαβιβασθῇ εἰς ὄντινα ἀνήκει διὰ τὴν ἐκτέλεσίν του.

Κερκύρα, τῇ 13]25 Φεβρουαρίου 1860.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

Τοῦ Ενδεκάτου Κοινοβουλίου
τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.

Αριθ. ΛΕ'.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ.

Νόμος πρὸς συμπλήρωσιν τῶν διατάξεων τῶν ἄρθρων 2.ου καὶ 3.ου τοῦ ΙΕ'. Νόμου τοῦ ἐνεσῶτος Κοινοβουλίου.

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.

Κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ΙΕ'. Νόμου τοῦ ἐνεσῶτος Κοινοβουλίου, πολλάι παρουσιάσθησαν περιπτώσεις, καθ' ἃς οὐ

the concurrence, and consent of the Most Noble the Legislative Assembly, of the United States of the Ionian Islands, in this Second Session of the Eleventh Parliament, and with the approval of His Excellency, the Lord High Commissioner of the Protecting SOVEREIGN, it is decreed and enacted as follows:—

Art. 1. When, during the landing of Goods at the Custom House, articles subject to duty are presented in greater number, weight, or measure than those declared in the Manifest according to Regulation, the Collector will take cognizance of the fact, and after having ascertained that the difference originates from innocent causes, he will report the case to the Fiscal Advocate for his opinion without delay; and if the latter should coincide in opinion with the Collector, the surplus portion shall not be confiscated, nor shall the party be prosecuted criminally, but the relative duty shall be exacted also on the said portion.

But, should the Fiscal Advocate not be of the same opinion as the Collector, or should the Collector think that the said difference does not derive from innocent causes, or should he entertain any suspicion,—in such case Art. 10, Act L. of the Fifth Parliament shall have its full effect.

Art. 2. The dispositions of Art. 1 of the present Law, shall be applicable in the cases contemplated in Art. 28 and 29 of the said Act of the Fifth Parliament.

Art. 3. Among the Festivals enumerated in Art. 5 of the said Act L. of the Fifth Parliament, shall be comprised that of the Circumcision and of St. Basil, on the 1st. January O. S.

Art. 4. The present Law shall be printed, published and transmitted to the proper Authorities, for due execution.

Corfu, 25th. February 1860.

SECOND SESSION

of the Eleventh Parliament
of the United States of the Ionian Islands.

No. XXXV.

TITLE.

Law completing the dispositions of Art. 2 and 3, Act XV of the present Parliament.

PREAMBLE.

In carrying into effect the dispositions of Act XV of the present Parliament, many cases have presented

δὲν ἐπὶ τινὰ ἔτη εὐρέθῃ εἰσόδημα εἰς τὰ δημόσια βιβλία ἐντὸς τῆς ἀπὸ 1.ης Ἰανουαρίου 1825 ἄχρι τῆς 31.ης Δεκεμβρίου 1834 δεκαετίας· διὸ ἀδύνατον ὑπῆρξε νὰ γίνωσιν αἱ σχετικαὶ μεταλλάγαι ἐπὶ τῶν ὑπὸ τοῦ Νόμου θετικῶς ὀριζομένων δεδομένων.

Ἐπειδὴ λοιπὸν ἀνάγκη πᾶσα ν' ἀναπληρωθῇ ἡ κατὰ τὰς εἰρημένας περιπτώσεις ἔλλειψις δι' ἐτέρων μὴ αὐθαρέτων δεδομένων· διὸ τῇ Εξουσίᾳ τῆς Αὐτοῦ Υψηλότητος τοῦ Προέδρου καὶ τῆς Ἐκλαμπροτάτης Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συναινέσει τῆς Εὐγενεστάτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων, κατὰ τὴν Β'. ταύτην Σύνοδον τοῦ Ἐνδεκάτου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Εξοχότητος τοῦ Λόρδ Μεγάλου Ἀρμοστοῦ τῆς Προσάτιδος ΑΝΑΣΣΗΣ, νομοθετοῦνται καὶ διατάσσονται τὰ ἑξῆς —

Ἀρθ. 1.ον Καθ' ἃς περιπτώσεις ἐπὶ ἐν ἡ πλείονα ἔτη δὲν ἤθελεν εὐρεθῇ εἰς τὰ δημόσια βιβλία οὐδὲν εἰσόδημα ἐντὸς τῆς ἀπὸ 1.ης Ἰανουαρίου 1825, ἄχρι 31.ης Δεκεμβρίου 1834 δεκαετίας, ἵνα χρησιμεύσῃ ὡς βάσις τῶν μεταλλάγων, ὁ Εγγχώριος Εἰσπράκτωρ θέλει ἀναπληροῖ τὴν ἔλλειψιν κατὰ τὰ σχετικὰ ἔτη προσδιορίζων ἐνὶ ἐκάστῳ αὐτῶν μέσον ὅρον μεταξὺ τοῦ πλέον καὶ τοῦ ἔλαττον τῶν λοιπῶν τῆς δεκαετίας ἐτῶν, ὧν τὸ εἰσόδημα εἶναι γνωστὸν καὶ οὕτω θέλει σχηματίσει τὸ ἄθροισμα τοῦ δεκαετοῦς εἰσοδήματος, ἵνα χρησιμεύσῃ ὡς βάσις τῶν μεταλλάγων.

Ἄν προκύψῃ θετικῶς ἡ ἀπόλυτος ἔλλειψις τῆς παραγωγῆς ἐνὸς ἢ πλείονων ἐτῶν ἐντὸς τῆς δεκαετίας, τότε οὐδεὶς ἰσολογισμὸς χωρεῖ.

Ἀρθ. 2.ον Ὁ παρὼν νόμος θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ, καὶ ἀποσταλῇ ᾧ τινι ἀνήκει πρὸς ἐκτέλεσιν αὐτοῦ.

Κερκύρα, τῇ 17]29 Φεβρουαρίου 1860.

themselves in which the public Registers showed no revenue for several years within the decennium from 1st. January 1825 to 31st. December 1834, and it has consequently been impossible to execute the relative commutations on the data positively assigned by Law.

And whereas it is necessary that the deficiency in such cases should be supplied by other data not of an arbitrary nature; — therefore, by the authority of His Highness the President, and the Most Illustrious the Senate, with the concurrence, and consent of the Most Noble the Legislative Assembly, of the United States of the Ionian Islands, in this Second Session of the Eleventh Parliament, and with the approval of His Excellency, the Lord High Commissioner of the Protecting SOVEREIGN, it is decreed and enacted as follows: —

Art. 1. When the public Registers show no revenue for one year or more, in the decennium from 1st. January 1825 to 31st. December 1834, to serve as the basis of commutations, the Municipal Collector will calculate the deficiency during such years by assigning each a mean proportional taken on the remaining years of the decennium, the revenue of which is known, and thus form the average decennial revenue to serve as the basis of the commutations.

Should it positively result that the produce of one year or more, within the decennium, has been an absolute failure, no calculation shall be made.

Art. 2. The present Law shall be printed, published and transmitted to the proper Authorities, for due execution.

Corfu, 29th. February 1860.

